

UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
ESCUELA DE DISEÑO  
OCTUBRE - 2010



## PROYECTO DE TITULO

“ COLECCIÓN DE JOYERÍA CONTEMPORÁNEA, INSPIRADA  
EN LA CULTURA ORIGINARIA MAPUCHE”

ALUMNA: NATALIA HUMIRE MAURER  
PROFESORA GUÍA: MARIENA RUMIE BERTONI

## ABSTRACT.

El presente Proyecto de Título exhibe el desarrollo de una nueva colección de joyas contemporáneas, diseñada a partir del estudio y observación de la cultura Mapuche, el mercado nacional actual de las joyas y del usuario específico.

El proyecto contempla el diseño, producción y comercialización de diversas joyas con carga étnica local, las cuales serán lanzadas al mercado a través de colecciones. La primera colección se denomina “Machis”, la cual se inspira en la cultura Mapuche, rescatando de ella su esencia y plasmándola en productos con un lenguaje contemporáneo.

La materialización del proyecto se lleva a cabo mediante la creación de la empresa de emprendimiento “Evoca”, cuyo principal objetivo apunta a valorar y potenciar las diversas culturas étnicas de Chile, a través de la producción de piezas de joyería.

La empresa Evoca comercializará sus colecciones mediante la utilización de tiendas intermediarias ubicadas en puntos estratégicos de la ciudad patrimonial de Valparaíso.

# INDICE

<b>Introducción</b> .....	1
<b>I. Justificación del proyecto:</b> .....	3
1.- Planteamiento del problema detectado. ....	4
2.- Oportunidades de Diseño. ....	5
3.- Objetivos de todo el proyecto. ....	5
<b>II. Metodología del marco teórico del proyecto</b> .....	6
1.- Tipo de investigación. ....	7
2.- Instrumentos. ....	7
3.- Análisis y resultados. ....	7
<b>III. Marco teórico</b> .....	8
<b>1. Joyería contemporánea</b> .....	9
1.1 Definición .....	9
1.2 Joyería contemporánea en Chile .....	12
1.3 Joyería contemporánea inspirada en etnias chilenas .....	13
1.4 Joyería contemporánea inspirada en la etnia mapuche .....	15
1.5 Conclusiones .....	17
<b>2. La mujer chilena</b> .....	18
2.1 La mujer chilena del Siglo XXI .....	18
2.2 La mujer chilena y su proyección estética .....	19
2.3 La mujer chilena y el consumo de joyas contemporáneas .....	21
2.3.1 La mujer chilena y el consumo de joyas contemporáneas inspirada en etnias chilenas .....	21
2.4 Conclusiones .....	22
<b>3. El ornamento corporal.</b> .....	23
3.1 Definición. ....	23
3.2 Semiología de la ornamentación corporal. ....	25
3.3 Tipos de ornamentación corporal. ....	25
3.3.1 Ornamentos que modifican el cuerpo. ....	26

3.3.2 Ornamentos externos, que usan como soporte el cuerpo. ....	26
3.4 Conclusiones. ....	27
<b>4. La joya, ornamento corporal externo. ....</b>	<b>28</b>
4.1 Definición . ....	28
4.2 Tipologías . ....	29
4.3 Elementos constructivos del ornamento joya, desde el diseño . ....	31
4.3.1 Formas . ....	31
4.3.2 Materialidades . ....	32
4.3.3 Técnicas . ....	34
4.4 Conclusiones . ....	35
<b>IV. Resultados de la investigación realizada en el marco teórico. ....</b>	<b>37</b>
1.- Conclusiones . ....	38
2.- Propuesta de proyecto de negocio . ....	39
<b>V.- EVOCA, emprendimiento empresarial. ....</b>	<b>40</b>
1 Resumen ejecutivo . ....	41
2 Administración . ....	42
2.1 Misión y visión de Evoca . ....	42
2.2 Objetivos de Evoca . ....	42
2.3 Análisis FODA de Evoca . ....	43
3 Conformación de la empresa Evoca . ....	44
4 Financiamiento de Evoca . ....	46
4.1 Comercialización y distribución . ....	46
5 Marketing y ventas de la colección Machis . ....	47
5.1 Página WEB . ....	48
6 Diseño de marca . ....	50
6.1 Marca- Logotipo – Isotipo - Slogan . ....	50
6.2 Colores corporativos . ....	51
6.3 Marca blanco y negro/ positivo y negativo . ....	52
<b>7. Público objetivo de Evoca. ....</b>	<b>53</b>
7.1 Perfil del usuario . ....	53

7.2 Perfil estético del usuario .....	53
7.3 Collage usuario .....	55
<b>8. Los etnia mapuche, inspiración de Colección Machis para Evoca.....</b>	<b>56</b>
8.1 Los mapuches .....	56
8.1.1 Cosmovisión .....	58
8.1.2 Su aspecto físico .....	58
8.1.3 Vestimenta .....	60
8.2 Ornamentos corporales de la mujer mapuche .....	60
8.2.1 Ornamentos textiles .....	61
8.3 Estudio constructivo de los ornamentos de plata.....	65
8.3.1 Tipologías .....	66
8.3.2 Especificación de productos .....	67
8.3.2.1 Ficha técnica: Chaway.....	68
8.3.2.2 Ficha técnica: Gvtrowe.....	69
8.3.2.3 Ficha técnica: Sequil.....	70
8.3.2.4 Ficha técnica: Trapelacucha.....	72
8.3.2.5 Ficha técnica: Traripel.....	73
8.3.2.6 Ficha técnica: Tupu.....	74
8.3.2.7 Ficha técnica: Trarilonco .....	75
8.4 Síntesis formal de la joyería mapuche.....	76
8.5 Uso actual de ornamentos originarios mapuches.....	81
8.6 Conclusiones.....	81
<b>9. Colección Machis.....</b>	<b>82</b>
9.1 Descripción de la colección Machis.....	82
9.2 Objetivos de la colección Machis.....	82
9.2.1 Generales.....	82
9.2.2 Específicos.....	82
9.3 Estructura de la colección Machis.....	83
9.4 Definición de las líneas de la colección Machis.....	84
9.5 Ubicación y tipología.....	84
9.6 Definición de materiales.....	85
8.6.1 Criterios de selección.....	85
9.7 Propuesta conceptual.....	85

9.8 Génesis formal de las líneas de la colección Machis. . . . .	85
<b>10. Colección MACHIS. . . . .</b>	<b>89</b>
10.1 Línea Pewen. . . . .	89
10.2 Línea Witrál. . . . .	91
10.3 Línea Lien. . . . .	93
<b>11. Producción de colección Machis. . . . .</b>	<b>95</b>
11.1 Fichas técnicas de líneas de colección Machis. . . . .	95
11.1.1 Línea Pewen. . . . .	95
11.1.2 Línea Witrál. . . . .	97
11.1.3 Línea Lien. . . . .	99
11.2 Proceso productivo. . . . .	101
11.2.1 Manufactura de piezas. . . . .	101
11.2.2 Infraestructura. . . . .	102
11.2.3 Maquinarias / Herramientas. . . . .	103
11.2.4 Artesanos . . . . .	104
11.2.5 Proveedores . . . . .	104
<b>12. Finanzas y costos de la colección Machis. . . . .</b>	<b>105</b>
<b>13. Sistema comunicacional de la colección Machis. . . . .</b>	<b>109</b>
13.1 Marca: Logotipo – Isotipo - Slogan. . . . .	109
13.2 Carta cromática. . . . .	109
13.3 Aplicaciones corporativas. . . . .	110
<b>14. Bibliografía. . . . .</b>	<b>113</b>

## Introducción.

Desde sus orígenes, Chile ha cobijado numerosas etnias establecidas en su largo y estrecho territorio, alguna de ellas con un mayor desarrollo cultural han trascendido durante el tiempo y otras simplemente han desaparecido, sin embargo, y sin importar el desarrollo cultural alcanzado, todas ellas han manifestado la necesidad de ornamentarse, desconociéndose civilización o grupo humano que haya prescindido por completo del ornamento corporal.

Una de las culturas originarias que ha logrado perdurar durante la historia de Chile es la cultura Mapuche, la cual se ha convertido en la mejor exponente de trascendencia política, social y cultural, vigente hasta nuestros días. Los mapuches practicaron y desarrollaron formalmente el arte de la “ornamentación corporal”, cargada de simbolismos y significancias en cada una de sus obras.

Por motivos principalmente culturales, hoy dentro de la sociedad chilena existe un gran desconocimiento sobre sus raíces u orígenes, lo que ha traído como consecuencia un desarraigo generalizado de la sociedad chilena con este tipo de temas. Dicha problemática cultural se ve fuertemente fomentada por la globalización, los grandes avances tecnológicos y en muchas ocasiones, por la invasión de productos foráneos de toda índole.

En el ámbito local, es necesario poder conservar particularidades que se originan dentro de nuestro país, logrando potenciar las características que nos entregan identidad propia y nos distinguen de lo masivo. Un ejemplo claro de preservación es el diseño étnico, el cual pretende reflejar en sus productos, los rasgos más predominantes de los pueblos originarios.

Es por esto que como chilena, diseñadora y parte de esta sociedad, nace en mí la inquietud de acercar la cultura étnica a nuestro medio, en un plano más cotidiano, contribuyendo a potenciarla a través de la creación de una propuesta de diseño actualizada, la cual extrae el legado cultural Mapuche como medio de inspiración y pretende satisfacer a un usuario femenino específico. La propuesta contempla el diseño integral de una colección de joyas contemporáneas, caracterizada por una fuerte carga local.

## I. Justificación del proyecto.

## 1.- Planteamiento del problema detectado.

La globalización trae consigo procesos industriales que homogeneizan la oferta presente en el mercado, dicho fenómeno se ve reflejado a través de la producción en serie, la existencia de modas masivas y la poca diversidad en las nuevas propuestas. Para nuestro mercado, el impacto que trae consigo dicho fenómeno, genera la desvalorización de lo nacional y de los procesos de manufactura artesanal, con una evidente pérdida del sentido de lo local.

Dicha desvalorización y desapego a lo nacional, ha producido que culturas étnicas tan valiosas como la mapuche, se encuentren en un incipiente ocaso cultural, referente a su legado y patrimonio.

El gran legado cultural heredado de nuestras etnias, lleno de variadas expresiones, simbolismos e historia, es reconocido por creativos, artistas, diseñadores o escritores, como una rica fuente inspiradora. Sin embargo, actualmente este gran potencial ha sido mezquinamente aprovechado, siendo escasas las alternativas que permiten apreciar y conectarse con nuestras etnias originarias, siendo básicamente museos y bibliotecas los únicos medios de conexión.

El vacío existente, permite la visualización de un nuevo nicho de mercado, donde a través del aporte de nuevas ideas e inspirados en las culturas étnicas, sea posible ayudar con la preservación de nuestras raíces. Del punto de vista del diseño, es posible apostar al rescate de técnicas y oficios ancestrales, valorando materialidades típicas que en este momento están siendo desaprovechadas, privilegiando calidad y variedad por sobre cantidad.

## Problemáticas.

### > En torno a las culturas originarias:

- Carencia valórica por las culturas y pueblos originarios.
- Escaso conocimiento y divulgación de las manifestaciones artísticas de los pueblos originarios que han logrado perdurar en el tiempo.
- Tendencia cultural por valorizar manifestaciones de carácter foráneas en desmedro de una mirada hacia nuestras corrientes ancestrales.

### > En torno a la cultura mapuche:

- Existencia de una débil identidad por parte de nuestra sociedad y con la cultura mapuche.
- Deficiente protección hacia los vestigios y antecedentes culturales, referidos a la étnia mapuche, lo que ha producido su pérdida y tergiversación, con el transcurso de los años.
- Limitados conocimientos de parte de la sociedad chilena, en relación a la cultura mapuche y sus expresiones artísticas.
- Las reducidas manifestaciones formales existentes, tales como productos de orfebrería y textiles de ornamentación mapuche mayoritariamente, no están contextualizados para el mundo actual.

### > En torno al mercado actual de productos con carga étnica local:

- Existencia de un incipiente y escaso mercado de productos inspirados en culturas originarias, que apunten a decorar el cuerpo femenino y que a su vez sean consistentes en su fundamento, como base.

- Carencia de innovación y originalidad, en los pocos productos disponibles en el mercado, que se denominan “inspiraciones” de culturas étnicas, en donde no se refleja una intención de rescate propiamente tal, sino mas bien se aprecia una copia
- Escasa vinculación entre diseñadores nacionales y la cultura mapuche. Existe actualmente más vínculo entre artesanos nacionales y dicha cultura.

## **2.- Oportunidades de diseño.**

- > Encontrarnos en un medio de gran y creciente competitividad socio económica que fomenta la adquisición.
- > La mujer como ente de un mundo laboral creciente, genera un potencial nicho de interés, dadas sus nuevas expectativas económicas y estéticas.
- > Se percibe en el medio una sutil y creciente oferta y demanda de productos ornamentales de uso personal, vinculados a inspiraciones artísticas originarias, que apuntan específicamente a la línea de accesorios y vestimentas femeninas.
- > Existencia de un vacío de identidad nacionalista y las latentes expresiones culturales originarias disponibles, son una potencial fuente de inspiración para la creación de propuestas que puedan aportar a identidades, como en el ornamento femenino.
- > Existencia en nuestro medio nacional de entidades que premian y respaldan económicamente las iniciativas y proyectos que apuntan hacia el rescate de nuestras idiosincrasias culturales originarias.

- > Aumento de la actividad turística, desarrollada en los últimos años, siendo un polo y a la vez vehículo de oportunidades para externalizar propuestas de preferencia vinculadas al producto de origen nativo.

## **3.- Objetivos de todo el proyecto.**

- > Contribuir a potenciar y posicionar la identidad patrimonial, heredada del arte ornamental mapuche, dentro de la sociedad chilena actual.
- > Crear un emprendimiento de diseño cultural, que se sitúe en torno al estudio y rescate de diferentes étnias originarias de Chile, de manera que contribuya a la valorización de nuestras raíces, desde un plano vinculado a la moda y la mujer.
- > Diseñar una colección de ornamentos femeninos contemporáneos, realizados a partir del estudio, rescate y observación de los distintos tipos de ornamentación de la mujer mapuche ancestral, de tal manera que evoque a la cultura en cuestión, generando diferenciación y valor cultural en la oferta existente de los mercados de ornamentos femeninos.

## II. Metodología del marco teórico del proyecto.

### **1.- Tipo de investigación.**

La investigación expuesta en el presente trabajo, posee características cuantitativas y cualitativas, las cuales serán detalladas a continuación:

La primera etapa es definida como cuantitativa, ya que en esta instancia se emplea la recolección y el análisis de datos, para establecer patrones de hechos que entreguen información específica de la realidad que se procura investigar. Para el presente trabajo, se analizó la tendencia hacia el uso de ornamentos corporales femeninos, y las carencias de la oferta existente en el mercado actual.

El segundo enfoque cualitativo, hace referencia principalmente, en la experiencia otorgada por expertos en el tema, como orfebres, empresarios del rubro de joyas, consumidoras y usuarias de joyas, los cuales constituyen las fuentes primarias en esta investigación.

### **2.- Instrumentos.**

Para la obtención de información, se decidió utilizar los siguientes mecanismos:

- Registros fotográficos
- Encuestas
- Entrevistas y conversaciones

> Como fuentes secundarias se tienen:

- Visitas a museos
- Páginas web
- Libros
- Artículos de prensa

### **3.- Análisis y resultados.**

El desarrollo de la presente investigación tiene por propósito el reunir información suficiente para poder entregar una propuesta de proyecto con fundamento. Dentro de los objetivos principales, se tiene el descubrir el tipo de ornamento de mayor utilización por parte del público femenino y las tendencias de consumo de moda de las mujeres chilenas. Además se identifica cual o cuales son sus inconformidades con respecto a la oferta del mercado actual y se describe el estado actual del mercado de las joyas en Chile, entre otras cosas.

### III. Marco teórico.

## 1. Joyería contemporánea.

### 1.1 Definición.

El mundo de la joyería ha cambiado notoriamente desde sus comienzos, la evolución experimentada la ha llevado desde un primitivo pasado, caracterizado por el gran nivel de destreza puesto en su elaboración y el claro dominio de materiales preciosos, hasta la actualidad, donde se impone lo experimental por sobre el valor del material en sí. Predominan materiales no convencionales y toma gran importancia el concepto creativo, convirtiéndose en la denominada “joyería contemporánea”.

La “joyería contemporánea” se caracteriza por la participación del diseño en todo su proceso, se aventura a investigar, explorar y experimentar con todo tipo de materiales, técnicas, conceptos y procesos. La “joyería contemporánea” desafía la obsoleta separación entre “alta”, “media” y “baja” joyería, proponiendo una fusión entre ellas, conservando de la joyería tradicional, la voluntad de crear piezas únicas con un oficio impecable, de la media joyería la democratización y el comercio asequible y de la bisutería rescata el predominio del diseño, la exploración con materiales inusuales y su condición de elemento de moda.

*Actualmente “la joyería contemporánea se aventura a investigar y experimentar con materiales, conceptos y procesos. Su valor se traslada del metal, o la gema, o el preciosismo de su engarce, a la forma, el concepto, el mensaje que comunica y su manera de hacerlo”. (1)*

(1) Lignel Benjamín. Artículo: ¿Qué significa Joyería Contemporánea?. Buenos Aires. 2008.

Éste afán por explorar, pone a prueba factores como la creatividad, la morfología, la técnica, los nuevos materiales y la simbología. El trabajo proyectual se transforma en imágenes conceptuales, diseños y, finalmente, en piezas acabadas. Dentro de éste quehacer exploratorio, destaca el trabajo con diferentes materiales, y las infinitas combinaciones que pueden surgir entre éstos, siendo posible la creación de piezas únicas e innovadoras, que fusionan materiales de distinta naturaleza y valor económico, manteniendo siempre la calidad en su diseño y manufactura. Además de la ruptura de éste convencionalismo, existe una fuerte búsqueda de asignar a la obra de joyería un valor conceptual similar al de la pintura o la escultura, para así guiar y proyectar el desarrollo de la obra final.

Su desarrollo en el mundo de la joyería, ha desembocado en nuevas formas, que en muchas ocasiones no pueden ser resueltas a partir de materiales nobles, teniendo que recurrir a otros elementos, capaces de dar a las creaciones las formas y colores deseados, donde el aspecto más notable de la joyería contemporánea esta caracterizada por la variedad de los nuevos materiales empleados. Cabe mencionar que en algunos casos también se propone la idea combinatoria de materiales, pudiendo encontrar materiales tradicionales con otros de desecho por ejemplo.

La joyería contemporánea refleja cambios importantes en cuanto a moda y tecnología, consecuencia directa de una creciente evolución cultural y social, donde el diseño ha impregnado objetos del entorno, para dar a luz nuevas creaciones.

Una pieza de joyería actualmente, puede definirse como un ornamento corporal capaz de transmitir emociones, deseos o valores, por medio del uso de la imaginación, la habilidad y técnicas, expresadas por su creador.

“La joyería contemporánea se presenta como una interpretación del mundo actual combinando las labores de un oficio manual tradicional, con los rigores de los nuevos avances en la técnica, la estética y las materialidades de esta época”.

“En la joyería contemporánea no existen tabúes relativos a los materiales utilizados para el diseño de joyería. Lo que añadirá calidad y valor al diseño es la adecuada utilización de los materiales y su tratamiento para hacerlo un objeto deseable”.

(2) Olver Elizabeth. El Arte del diseño de joyería de la idea a la realidad. p.28 Editorial Acanto 2003



Figura 1.- Características de la joyería contemporánea.

## 1.2 Joyería contemporánea en Chile.

En los últimos cinco años, el mundo de la joyería en Chile ha evolucionado considerablemente. El mercado dominado hasta ese entonces por la alta joyería, ha sido testigo de la llegada de éstas nuevas manifestaciones, cargadas de nuevas ideas y propuestas, claramente decididas a ir más allá de la orfebrería tradicional, es lo que se denomina “joyería contemporánea”.

En la actualidad, el fácil acceso a tecnologías y materias primas han masificado la producción de joyas contemporáneas en Chile, dejando de ser un arte exclusivo de altas joyerías y de piezas elaboradas con metales preciosos, muy por el contrario, hoy con la diversificación de técnicas y materiales, la creación de joyas ha trascendido a otras profesiones u oficios. La joyería contemporánea es una tendencia multidisciplinaria.

Actualmente, en la joyería contemporánea nacional, los factores que definen el costo de una joya son; su calidad, el diseño, la exclusividad y el nivel de creatividad presente en la pieza. Por esto, es posible que el mercado otorgue un valor superior, a un anillo elaborado con materiales de desecho, que a uno similar construido en plata.

El aspecto más notable en la joyería contemporánea chilena, está dado por la variedad e inusualidad de materiales elegidos para sus creaciones, convirtiendo al método experimental, en el más utilizado para proponer nuevas ideas, únicas e innovadoras.

Las combinaciones de oro, plata y piedras preciosas o semi-preciosas, con acrílico, resina, crin de caballo, caucho, cochayuyo, lana, cuero de salmón, madera o materiales reciclados, ha sido una tendencia perceptible en el mercado nacional de la joyería contemporánea.

La inclusión de materiales no convencionales, la combinación de técnicas antiguas con modernas y la búsqueda de un lenguaje propio, marcan la joyería chilena actual.

La tendencia es hacia una “orfebrería que rescata lo propiamente chileno”, reflejado principalmente por las materias primas autóctonas nacionales y también por aquella joyería que rescata culturas chilenas.

Como exponente de joyería contemporánea en Chile, cabe citar a *Massiel Mariel Muñoz, diseñadora de joyas*, quien afirma que: *“En nuestro país, la joyería como oficio tradicional está dando paso a la joyería de diseño, a la joya como pieza única y exclusiva. Por eso, hoy la gente se atreve a encargarle una joya a un orfebre en vez de ir a joyerías. La tendencia es la joya con diseño original”*.

El progreso de la joyería contemporánea chilena, ha dado paso a una gran lista de autores y exponentes que sobresalen en el ámbito local e internacional.

A continuación, algunos de ellos junto a sus obras:

> Casakiro joyas / Vania Ruiz.



> Raggio + Correa / Paola + Claudia.



> Atipika / Massiel Mariel Muñoz.



> Liliana Ojeda.



### 1.3 Joyería contemporánea inspirada en etnias chilenas.

En Chile la joyería contemporánea inspirada en etnias chilenas propone un rescate de tradiciones autóctonas, recuperando su valor como oficio propio del patrimonio nacional, lo que ha provocado que orfebres y diseñadores aumenten su interés por los materiales y procesos que surgen de la tradición artística del país. Llegando a crear un producto innovador, contemporáneo y descontextualizándolo de su origen netamente artesanal.

Este interés por la tradición artística étnica, no pretende la imitación, muy por el contrario, persigue el rescate de las tradiciones y la valoración del patrimonio cultural, plasmando la esencia de cada etnia en objetos que evocan nuestras raíces, valorizando la cultura local por sobre las tendencias que llegan de extranjero.

El reencuentro con nuestras raíces experimentado en los últimos años, ha llevado a orfebres y diseñadores a posicionarse con un rol protagónico dentro del mundo de la moda y la ornamentación, materiales y técnicas utilizadas por nuestras antiguas etnias, interpretándolos de un modo innovador, contemporáneo y urbano.

Actualmente en Chile existen productos que fueron creados tomando como inspiración alguna etnia local y de acuerdo a un catastro en el mercado, la mayoría de estos se asocian a las culturas: mapuche, rapanui y diaguita, siendo estas tres las más recurrentes.

Se aprecia un mercado incipiente, de poca variedad y capacidad creativa, en donde no existe una reinterpretación. El elemento más utilizado en los distintos productos viene a ser la iconografía étnica, de manera que ésta se encuentra plasmada principalmente en: aros, collares y anillos. Pero no existe una búsqueda por experimentar y probar con otros materia-

les contemporáneos, la mayoría utiliza solo plata y en ocasiones se le complementa con alguna piedra, como lo es el lapislázuli.

A continuación se presentan tres marcas, y sus piezas inspiradas en distintas etnias chilenas.

> Tromilen / Inspiración cultura diaguita.



La marca Tromilen, propone sus productos inspirados en la cultura diaguita, por medio de la integración de gráfica alusivas a dicha cultura. No se aprecia ninguna intención de rescatar, más bien solo la superposición de imágenes sobre un soporte completamente ajeno a la cultura. También se aprecia que las piezas, como forma no tienen ninguna vinculación con los diaguitas.

> Joyas Rapa Nui / Inspiración cultura Rapa Nui.



Los productos inspirados en la cultura Rapa Nui, proponen sus joyas a partir de los códigos manifestados en su imaginería, traduciéndolas tanto a formas, como también en grabados sobre distintas piezas. Su lenguaje típico es descontextualizado de sus originales soportes y traspasados a joyas elaboradas, tanto en plata, como cobre. Tal vez hubiese sido interesante haber propuesto estas mismas joyas, pero en algún material típico de la zona o que utilicen para sus artesanías por ejemplo.

> Sofía Santelices / Inspiración cultura Selk – nam.



En estas joyas se aprecia la inspiración étnica literalmente, en donde las pinturas corporales originarias de la etnia son plasmadas en colgantes, a modo de calados y grabados. Más allá de rescatar y copiar su imaginería, no existe otro código que permita vincular las joyas a la etnia.

#### 1.4 Joyería contemporánea inspirada en la etnia mapuche.

La cultura Mapuche es sin lugar a duda el principal referente dentro de las distintas etnias presentes a lo largo de nuestra historia, trascendiendo en temas como lo político, social y lo cultural. Dentro de sus principales características, destaca su llamativo arte ornamental, el cual en los últimos años, ha servido de inspiración para la elaboración de nuevas propuestas, por parte de diseñadores y artistas nacionales.

Investigando el mercado nacional, en cuanto a la joyería inspirada en la Cultura Mapuche, se reconocen principalmente empresarias mujeres, destacando principalmente, diseñadoras profesionales, actuando en forma independiente.

La comercialización de estos productos se realiza principalmente por medio de tiendas de diseños exclusivos, orientadas al rescate de lo originario (como por ejemplo Alma Primitiva) y a través de sitios webs, implementados como tiendas virtuales.

Gran parte de los productos, su manufactura se realiza de manera semiartesanal, mezclando técnicas ancestrales con otras actuales, destacando por una producción siempre limitada para un mismo diseño, lo que finalmente se traduce en piezas únicas e irrepetibles.

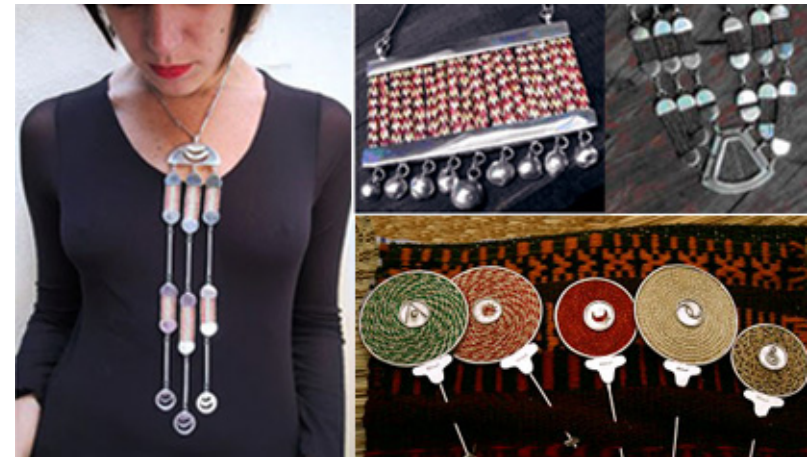
A diferencia de los productos inspirados en otras etnias, en éstos sí se aprecia un grado más de experimentación, e incorporación de nuevos materiales. La utilización de materiales de origen nacional refuerza su sentido y realzan los rasgos propios de nuestras raíces. Dentro de los materiales más utilizados se encuentran: piedras fósiles, crin, lapislázuli, cobre, teatina (paja de trigo) y plata.

Entre la variedad de productos encontrados en el mercado nacional, destacan collares y colgantes, anillos y aros, los cuales están principalmente dirigidos a un público objetivo femenino que busca satisfacer sus gustos por la ornamentación del cuerpo.

A continuación se presentan ejemplos de ornamentos corporales femeninos, con carga local mapuche de diseñadoras y orfebres, de Chile.

Principalmente la finalidad es identificar el contexto local del diseño de ornamentos inspirados en la cultura mapuche, para conocer cuáles son las competencias y su estado actual, además de conocer los materiales usados y su origen, las tipologías que más se producen y la relación con la etnia mapuche.

> 01/ Marta Morrison (<http://www.martamorrison.cl>)



- Autor: creadora y diseñadora Marta Morrison
- Ubicación: VI Región, Chile
- Materiales: plata y teatina (paja de trigo)
- Tipologías / productos: collares, aros y prendedores

- Rescate mapuche:

El principal vínculo y semejanza con la cultura mapuche, se da por la utilización del metal plata en sus creaciones, la teatina como material tradicional no pertenece ni se relaciona con la cultura.

Las formas: en la mayoría de los productos se observa una reproducción muy similar a las piezas originales (aros y prendedores), a excepción de los collares en donde existe una abstracción de las joyas mapuches. Estos se caracterizan por abarcar la zona pectoral, predominando la verticalidad y secciones modulares.

> 02/ Taller Hualucho (<http://www.joyeriaetnica.cl>)



- Autor: Jacqueline Julia Campos

- Ubicación: Santiago, Chile

- Materiales: plata, lapislázuli y cuentas de vidrio.

- Tipologías/ productos: collares, aros, prendedores, colgantes y anillos

- Rescate mapuche:

Las distintas piezas de este autor se caracterizan por el predominio del metal plata y la integración de elementos gráficos

figurativos, pertenecientes a la imaginería mapuche plasmada en su platería.

Las formas de los productos se asemejan mucho a la joyería mapuche, por lo que resalta la geometría en ellos. El elemento diferenciador de las joyas mapuches, en estas piezas es generado por la integración de piedras decorativas, como lapislázuli a modo de cuentas.

> 03/ Pez Étnico (<http://www.pezetnico.cl>)



- Autor: Jimena Olivares

- Ubicación: Santiago, Chile

- Materiales: plata, cobre, cuero de salmón, acrílico y alpaca.

- Tipologías/ productos: collares, aros, prendedores y pulseras

- Rescate mapuche:

La vinculación de estos productos con la etnia mapuche, es creada tanto por su semejanza formal con las joyas mapuches, como también por las gráficas decorativas, plasmadas a modo de calados, cuyas formas se basan en los textiles mapuches. Si bien sus formas no se caracterizan por ser innovadoras, sí se reconoce cierto grado de diferenciación, por medio de la elección y aplicación de los materiales.

> 04/ Virginia Berguño (<http://viriniaberguno.cl>)



- Autor: Virginia Berguño
- Ubicación: Bellavista, Santiago, Chile
- Materiales: plata y piedras.
- Tipologías/ productos: collares y aros.
- Rescate mapuche:

En la mayoría de sus piezas se utiliza plata y piedras, lo singular es que las piezas destacan y hacen notar principalmente por las piedras, dados sus colores y dimensiones, quedando la plata en un segundo plano.

En las formas predomina la simetría, siendo este aspecto similar a las joyas mapuches. No existe ningún grado de reinterpretación o similitud en su significado, solo parecido en algunas formas. En cuanto a la gráfica o iconografía, las piezas carecen completamente de ella.

## 1.5 Conclusiones.

El escenario actual que presenta Chile, en cuanto a la joyería contemporánea, no se aleja al contexto global presentado en otros países del mundo. Sí, se aprecia levemente un menor grado de experimentación de nuevas técnicas y materiales, si se compara con el contexto de países como Alemania o Italia, donde exploran en esta área hace más años.

La tendencia es utilizar recursos que jamás antes se habían utilizado para este fin, crear basándose en algún concepto, decorar partes del cuerpo que antes no se había pensado decorar, reutilizar lo que parecía inutilizable y revalorizar lo que con el tiempo se había perdido. Por esto destacan aquellos ornamentos que se basan en la experimentación, los eco-ornamentos, elaborados a partir de desechos y aquellos con carga local, denominados por algunos como étnicos.

En cuanto a los ornamentos inspirados en etnias chilenas, se observan dos grupos: aquellos en donde el rescate se otorga mediante materialidades autóctonas, y los que por medio de formas, imágenes o técnicas tienden a relacionarse con alguna cultura étnica específica. Principalmente en Chile estos productos son elaborados por diseñadores u orfebres independientes, que se plantean su trabajo como un rescate de la tradición artesanal, recuperando su valor como parte del patrimonio nacional.

En lo que concierne a los ornamentos femeninos inspirados en la cultura mapuche, se observa en la mayoría de ellos, una tendencia a copiar a la joyería mapuche, junto a esto le agregan a la pieza piedras preciosas, que tienden a descontextualizar por completo la esencia de la inspiración.

Se considera que no tan solo basta con: sobreponer alguna iconografía mapuche sobre la pieza, o copiar la misma técnica de trabajo que ellos, para que el ornamento realmente pueda evocar a la cultura.

Al momento de reinterpretar existen detalles que han sido descuidados, dejando entrever la inexistencia de un previo estudio para la elaboración de las piezas. Muchas veces los discursos de los autores y sus motivaciones son de muy buenas intenciones, pero objetivamente no se ven reflejados de manera contundente como lo plantean, en los resultados.

En conclusión, la ornamentación corporal contemporánea, representa una oportunidad constante, para la exploración y experimentación del diseñador, en busca de nuevos contenidos y lenguajes expresivos, que aporten a la diferenciación externa del ser humano. Y si bien los ornamentos inspirados en la cultura mapuche demuestran que su inserción en el mercado es reciente, y presentan carencias, existen creadores que continuarán en esta misma dirección perfeccionándose y dispuestos a satisfacer las necesidades de un público objetivo claro y establecido, que consume estos productos y valoriza lo étnico.

## 2. La mujer chilena.

### 2.1 La mujer chilena del siglo XXI.

Antiguamente la vida y sus diversas tareas que la componen, se expresaban mediante una división de roles específicos para cada uno de los dos géneros. En donde el trabajo y las tareas vinculadas a la producción eran de responsabilidad única del sexo masculino, dejando en un segundo plano la participación de la mujer, a quien solo se le permitía desarrollar su rol de dueña de casa y madre, pasando gran parte de su vida, embarazada o criando.

Tal visión con diferentes matices fue similar en todo el mundo; tan solo pensar que la mujer casada saliera a trabajar era una afrenta social para el hombre, que destacaba así su incompetencia para poder cubrir las necesidades económicas familiares.

Sin embargo todo esto, ha venido cambiando en forma acelerada, por lo menos los pasados treinta años, de manera paulatina pero constante se ha visto una mayor participación de la mujer tanto en el mundo laboral, como en la educación profesional y en todos los aspectos de la vida económica. Ya es común el aumento de mujeres asalariadas, estudiantes universitarias, empresarias, en cargos políticos, etc.

La mujer chilena del siglo XXI posee derechos, responsabilidades y obligaciones. Se podría decir que el modelo “ideal” de mujer ya incluye la faceta profesional. Esto ha generado el desarrollo de su personalidad y seguridad para su desempeño en todas las áreas del quehacer humano; en el arte y la ciencia, en la tecnología, la conducción del hogar, la toma de decisiones, en la iniciativa sexual, en todas las cosas de la vida, además de todo esto, sin perder sus funciones naturales

como la maternidad y su feminidad.

Todos estos aspectos: culturales, sociales y económicos, presentes en la sociedad actual, han permitido que la mujer chilena sea cada vez más autónoma y su inserción de manera activa en el medio laboral, ha radicado en la obtención de ingresos económicos, lo que finalmente se traduce en “poder acceder” a todo lo que ellas estimen necesario o que tan solo gusten. Otorgándoles poder de decisión en un escenario netamente de consumo.

*“Las mujeres, han ido encontrando un equilibrio sin perder su propia feminidad y fecundidad, con la nueva vida, con sus seres queridos y en sociedad, así como en el área laboral o profesional”.*

## **2.2 La mujer chilena y el consumo de moda.**

Primero que todo es necesario definir el término “consumo”, como la acción de comprar, adquirir o gastar recursos económicos, para la obtención de bienes o servicios disponibles en el mercado, con el fin de satisfacer necesidades primarias o secundarias.

Por otra parte el concepto de “moda”, se inserta dentro de las necesidades secundarias del ser humano. Cuya finalidad apunta a aumentar el bienestar personal, dependiendo de los gustos y de las condiciones económicas de cada persona.

La moda, ha sido una de las necesidades secundarias más importantes a lo largo de la historia del ser humano, pero sin duda es la mujer el consumidor más asiduo al mundo de la moda, en especial a todo lo que involucra el cuidado y embellecimiento de su apariencia, donde se encuentra principalmente el vestuario, accesorios, joyas, calzado y maquillaje.

Luego de la segunda revolución industrial, la moda se convierte en una meta a conseguir, un producto que fascina, un ingrediente más que sirve para distinguirse de los otros, un objeto más de consumo. A través de ella se pueden ver las costumbres, gustos e incluso hábitos de quien la porta, por tanto la moda es un medio que comunica.

El consumo de moda depende cada vez más del deseo, no de la necesidad y en estos últimos años ha adquirido una importancia de grandes magnitudes, que se potencia con los medios comunicacionales y la diversidad del mercado. Junto a esto se encuentra el rol de la mujer contemporánea inserta en un mundo laboral, lo que le permite acceder con mayor facilidad a consumir y adquirir este tipo de bienes, sin escatimar sus costos, convirtiéndose en un mundo de gran interés para la mujer, la cual invierte no tan solo recursos económicos sino también tiempo en ello.

El consumo de moda en la mujer chilena no excluye clases sociales, si bien existen diferencias en cuanto a un determinado estilo de consumo, siempre hay de por medio un interés por invertir recursos económicos en su propia moda, ya sea en búsqueda de un estilo práctico, cómodo, informal, clásico o vanguardista, sea cual sea su estilo, lo cierto es que a todas les gusta tener elementos adecuados para todo tipo de ocasiones. Esto hace que el consumo de estos artículos siempre tenga una elevada demanda, independiente de la temporada en que se encuentre.

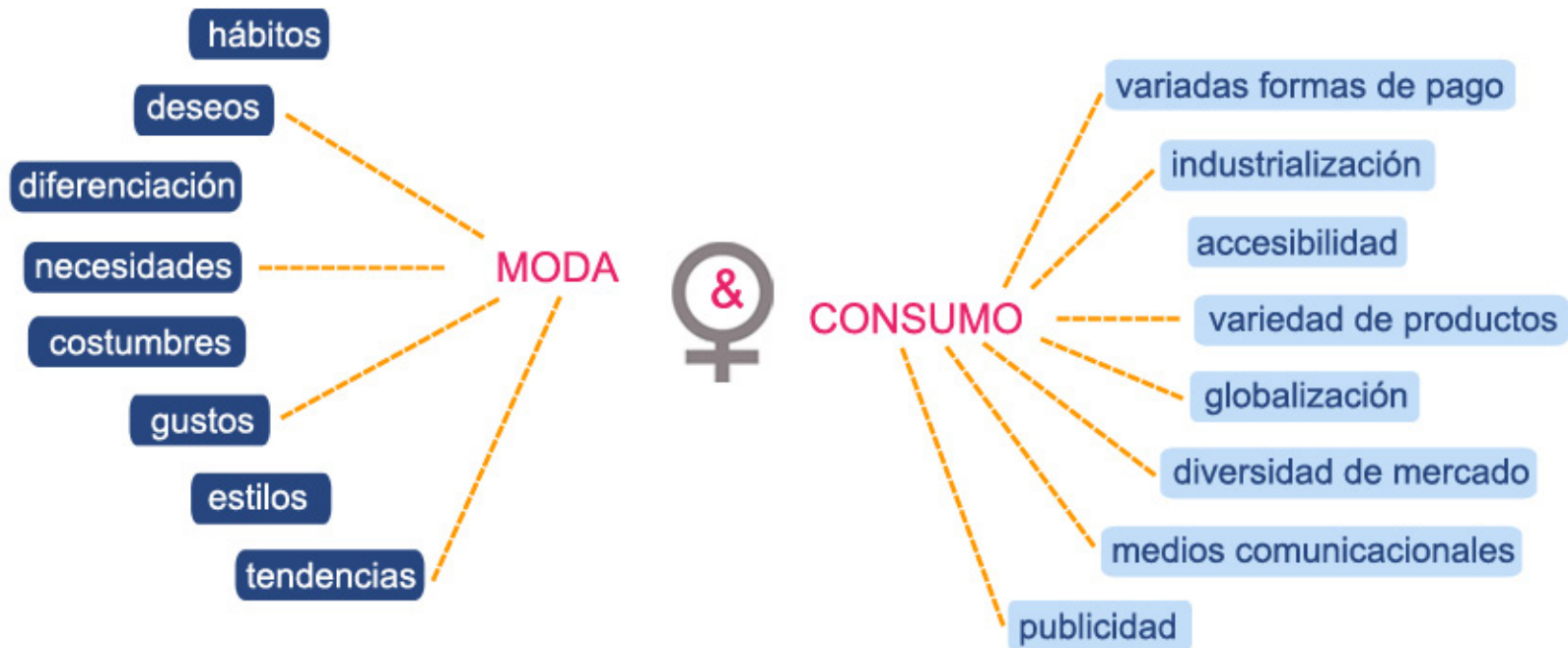


Figura 2.- Factores que favorecen la moda y el consumo.

### 2.3 La mujer chilena y el consumo de joyas contemporáneas.

El consumo de modas en la mujer es una constante transversal que involucra a todas, indistintamente de su cultura, edad o nivel socio cultural. Todas consumen algún tipo de moda, dentro de esta se encuentran los ornamentos o joyas, cuya amplitud de diversidad alcanza para todas, independientemente de sus gustos específicos.

Las tendencias y modas cambian constantemente al igual que el estilo de vida de las personas lo cual ha hecho que los gustos de los consumidores cambien. Ahora los consumidores discriminan y diferencian mas en temas de diseño, estilo y calidad, por lo cual quieren joyas exclusivas e individuales.

Es complejo distinguir y clasificar por segmentos a la mujer como consumidor de un determinado estilo de joya, debido a que su uso principalmente apela a subjetividades tales como su gusto, o la combinación con su vestimenta.

*Ciertamente la mayoría de las mujeres afirma que; usan ornamentos porque les gustan (69%), al momento de comprar se fijan principalmente en su diseño (78%), y la joya más usada e imprescindible son los aros o pendientes. (3)*

Como único limitante se podría deducir que el factor económico restringe el acceso a determinadas joyas, por lo que es común que el público mas asiduo a los productos ofrecidos en ferias artesanales (caracterizado por ofrecer productos desde \$1000 hasta \$4000), sean jóvenes adolescentes o mujeres que no cuentan con recursos económicos, como para comprar algún adorno en joyerías exclusivas. En contraste se ubican aquellas mujeres de preferencia sobre los 25 años, que manejan dinero porque trabajan o aquellas que debido a su status socioeconómico les permite acceder a todo tipo de ornamentos.

(3) Humire, Natalia. Tesina: “Tendencias en el uso de ornamentos corporales”. Valparaíso, 2009.

Si se excluyera la joyería contemporánea de la joyería ofrecida en ferias artesanales, se podría decir entonces, que toda mujer que guste de este tipo de joyería, y tenga los recursos, independiente de su edad puede consumir estas joyas.

Las mujeres que consumen joyería contemporánea, como la experimental o la etno-urbana, por lo general buscan diferenciación, calidad, e innovación, les otorgan más importancia a su diseño y a su resolución artística, por ello no gustan de joyas elaboradas al por mayor o en serie (como la bisutería asiática), y sus adquisiciones las realizan preferentemente, en boutiques o tiendas de diseño. Son modernas y vanguardistas, saben lo que usan y para qué, por ello destinan recursos en este tipo de consumo.

#### 2.3.1 La mujer chilena y el consumo de joyas contemporáneas inspirada en etnias chilenas.

El mercado de joyas contemporáneas con carga étnica-local, es una apuesta relativamente nueva en el medio nacional, cuyo origen no sobrepasa los diez años en Chile. Este factor ha derivado en que la usuaria asidua a este tipo de objetos, integre el grupo de públicos objetivos de manera reciente.

Si bien, este grupo de usuario denominado como “nuevo” en el mercado de las joyas, va en creciente aumento día a día, debido a que la oferta en Chile también se está ampliando, con el fin de satisfacer distintas demandas y nuevas tendencias.

Debido a las particulares características de éste tipo de joyería local, se asume como cliente potencial, no cualquier individuo, sino más bien aquellas mujeres conscientes de la cultura, arraigadas al diseño nacional y que buscan diferenciación en su imagen, entre otras cosas.

De acuerdo a la experiencia expuesta por comerciantes de joyería étnica, también definen que las compradoras asiduas a sus tiendas, se encuentran en un rango de edad de entre los 27 y 40 años. Y su búsqueda se perfila por diseños innovadores, de buena confección, y la inclusión de nuevos materiales, dejando excluido por completo el oro.

En Chile, los lugares donde se venden estos productos se concentran principalmente en la región de Santiago, reconocidos por ser boutiques de diseño y otras tiendas de diseño de autor como lo es la marca, Alma Primitiva de Francisca Caselli, cuyos productos se caracterizan por la utilización de materiales naturales y confeccionados a mano. La realidad local en la región de Valparaíso, es mucho más escasa, las tiendas que incluyen este tipo de joyas en sus ventas se ubican en puntos turísticos de Valparaíso, y su stock de productos, no solo se restringe a inspiraciones étnicas, sino que apuntan más bien a la utilización de materiales locales de Chile.

## 2.4 Conclusiones.

Llama la atención pensar que hasta hace pocas décadas atrás, el comprador preferente de joyas era el hombre, quien compraba una joya generalmente para obsequiar a su esposa e, indirectamente, mostrar su poder económico. Parece insólito, pero esa era la realidad.

Hoy en día, el escenario es completamente opuesto, aquel comprador intermediario masculino ha quedado obsoleto, principalmente por el nuevo rol que cumple la mujer del siglo XXI, en esta sociedad. Su inserción en el campo laboral y su consiguiente capacidad económica autónoma, son factores que contribuyen a poseer libertad, tomar decisiones, independencia económica y respeto profesional.

La independencia económica generada por la mujer actual, favorece el acceso a distintos tipos de bienes y consumos, uno de éstos cuya predilección femenina abunda, es la moda, integrada por diversos productos y servicios, en donde es ella el consumidor más acérrimo día a día. El afán, por sentirse y verse bien y por mejorar su calidad de vida, desde la particularidad de cada individuo, potenciado con el poder adquisitivo, genera finalmente un consumo.

Siendo el mercado de la joyería, uno de los tantos tipos de consumo preferido por la mujer, se observa en éste, una tendencia por la búsqueda de nuevas expresiones y estilos, con el fin de satisfacer los variados gustos de las usuarias, generando que las pautas de consumo varíen en función de ella y para ella. Las tendencias y modas cambian constantemente, al igual que el estilo de vida de las personas, lo cual ha hecho que los gustos de los consumidores cambien. Ahora los consumidores discriminan y diferencian más en temas de innovación, diseño, estilo y calidad, por lo cual quieren joyas exclusivas e individuales.

La variedad de estilos de joyas ofertadas en Chile, demuestra el surgimiento de nuevas demandas, en búsqueda de diseños innovadores y a la vez nacionales, en este último se encuentran aquellos productos que rescatan tanto etnias, como materialidades locales. Su inserción en el mercado es reciente, a pesar de esto existen consumidoras que buscan y adquieren este tipo de joyería, ya sea por apego a lo hecho en Chile, por potenciar la cultura, porque comunican, o simplemente por gusto.

Es importante destacar este nuevo nicho de mercado que se ha gestado en el último tiempo en el ámbito de la joyería, ya que lo nacional cada vez va tomando mas fuerza y a su vez el diseño nacional está siendo más valorado, haciendo que compradoras opten por productos chilenos, antes que foráneos, cumpliendo con los mismos standards de calidad.

### 3. El ornamento corporal.

#### 3.1 Definición.

Al hablar del ornamento corporal, es importante definir el cuerpo humano, ya que éste, es al ornamento como el lienzo a la pintura. El cuerpo humano, por analogía, es el soporte donde se pueden plasmar, entre otras cosas, nuestras inquietudes, sentimientos, ideas o expresiones.

El cuerpo por completo y sus formas poseen el sello de cada cultura, pero también poseen nuestro sello individual, habla por nosotros, de nosotros, nos da una visión de nuestros antepasados y hasta de nuestra forma de vivir. Por medio del cuerpo irradiamos mensajes a nuestros semejantes. El cuerpo es nuestro sello de presentación, así como una manera muy directa y fuerte de comunicarnos con los demás, ya que es en el cuerpo donde se concentra nuestra mayor expresividad.

A lo largo de la historia y a través de las culturas, el hombre ha mutilado, desfigurado, tatuado, maquillado y ornamentado su cuerpo. A pesar de que el cuerpo posee por sí solo una gran expresividad y poder comunicacional, el hombre, a través de estos recursos ha escondido y resaltado rasgos, potenciando al máximo sentimientos y creencias.

*“Con cada etapa sucesiva de la evolución humana, el mundo se volvió más complejo y requirió de mecanismos más complicados para tratarlo. Fue en este contexto en el que se desarrolló el lenguaje humano” (4)*

Entre los distintos tipos de lenguajes podemos encontrar, el lenguaje corporal.

(4) R. Birdwhistell. La Nueva Comunicación. Barcelona, Edic. Kairós, 1984, pg. 72.

Gracias a éste el humano ha podido expresar, a sus semejantes, su mundo simbólico de forma tangible, algo que resulta en ciertos casos muy difícil de hacer de manera verbal.

Si bien estos ornamentos corporales son muy distintos uno de otro, tanto formalmente, como en su interacción con el cuerpo, más o menos invasivos, coloridos o no, de distintos materiales, formas, o ubicación corpórea, tienen en común la finalidad de complementar y adaptarse a la fisonomía del cuerpo humano.

Todas las sociedades del mundo visten y ornamentan su cuerpo de diversos modos, surgiendo la necesidad de reinventarse cada día. Es por esto, que la ornamentación no pierde su significado aunque pase el tiempo, evolucionando y convirtiéndose en una parte fundamental para el cuerpo, acompañándolo de accesorios que cada día son más indispensables para generar una totalidad en el vestir.

El individuo de hoy que busca autenticidad, encuentra respuestas en la moda y en las nuevas tendencias. Algunos realizan su búsqueda para “marcar la diferencia” libremente, mientras que para otros ornamentar el cuerpo, generalmente es para identificarse con algún referente de la moda, de la música, o con una tribu urbana.



- 1 Escarificación corporal. Etiopía.
- 2 Pintura corporal con henna. India.
- 3 Deformación corporal. Mujer padaung, Tailandia.
- 4 Expansión corporal. Tribu Mursi, África.
- 5 Joyas de plata. Mujer Mapuche, Chile.
- 6 Pintura corporal. Selknam, Chile.

### 3.2 Semiología de la ornamentación corporal.

El ser humano al vivir y existir en comunidad con otros seres, necesita comunicarse y relacionarse con todo lo que le rodea, por esto existen distintos modos y medios para hacerlo, y son nuestros sentidos los encargados de capturar aquella información.

En la vida cotidiana, el hombre pasa gran parte del tiempo emitiendo y recibiendo mensajes: una mirada, un gesto, el modo de vestir, etc., son actos comunicativos no verbales, en los que la interpretación de los signos juega un rol imprescindible para poder descifrar lo que se quiere transmitir.

El cuerpo humano, por sí solo es un sistema facultado para transmitir información hacia su exterior, y por extensión a esto, todo elemento externo que lo complementa también comunicará y se constituirá como un medio de expresión indirecta del soporte corpóreo.

El sentido de los ornamentos corporales puede variar. Algunos pueden representar un significado mágico y ser usados como amuletos, o tener un carácter social, diferenciando hombres, mujeres y niños, e incluso rangos y élites.

El ornamento corporal ha sido un elemento significativo en el hombre durante toda su historia, pues establece una relación simbólica entre el contexto y su cuerpo, permitiendo expresar individualidad y pertenencia colectiva frente a su entorno, el cual es influyente en su modo de pensar. Sus gustos y deseos se ven completamente relacionados con aquellos que conoce o que están en su imaginario, influyendo directamente en los símbolos que él abstrae de su contexto para comunicar.

En la actualidad, ornamentamos nuestro cuerpo para seguir la moda, por motivos estéticos, como símbolo de rebeldía, para identificarnos con un grupo social o tribu urbana.

Cual sea el mensaje y la manera de emitirlo a través de los ornamentos corporales, estos siempre responderán a la individualización y nos comunicarán ciertas características del individuo que los porta.

### 3.3 Tipos de ornamentación corporal.

Todas las sociedades del mundo visten y ornamentan su cuerpo de diversos modos, surgiendo la necesidad de reinventarse cada día. Es por esto, que la ornamentación no pierde su significado aunque pase el tiempo, evolucionando y convirtiéndose en una parte fundamental para el cuerpo, acompañándolo de accesorios que cada día son más indispensables para generar una totalidad en el vestir.

El individuo de hoy que busca autenticidad, encuentra respuestas en la moda y en las nuevas tendencias. Algunos realizan su búsqueda para “marcar la diferencia” libremente, mientras que para otros ornamentar el cuerpo, generalmente es para identificarse con algún referente de la moda, de la música, o con una tribu urbana. Socialmente los ornamentos se vuelven fundamentales, adquiriendo un poder importante en la comunicación entre individuos y en el mundo del consumo, que cada día nos presenta nuevas y diversas alternativas acordes con la globalización.

La gran diversidad de ornamentos, pueden ser clasificados en dos grupos, según su carácter de permanencia y/o irreversibilidad con respecto al soporte cuerpo. Estos dos grupos se han denominado de esta manera:

- > Ornamentos que modifican el cuerpo.
- > Ornamentos externos, que usan como soporte el cuerpo.

### 3.3.1 Ornamentos que modifican el cuerpo.

Como ya fue mencionado anteriormente desde sus inicios el hombre ha utilizado elementos para complementar su cuerpo y dentro de esa variedad se encuentran aquellos que para llevar a cabo su función y ser dispuestos en el cuerpo, deben modificarlo de alguna manera para finalmente integrarlo. La mayoría de éstos son considerados invasivos, debido a la deformación o cambio que experimentan en el cuerpo para ser contenidos y funcionar como ornamentos.

Los ornamentos pertenecientes a esta definición, tienen en común la intervención y por consecuencia modificación del soporte "cuerpo". Pueden estirar la piel, perforarla o pigmentarla de manera definitiva, teniendo consecuencias irreversibles.

Tipos de ornamentos que intervienen o alteran el cuerpo: tatuajes, expansores, implantes, bodypiercing o la llamada lengua de serpiente, en donde se corta a la mitad.



### 3.3.2 Ornamentos externos, que usan como soporte el cuerpo.

A diferencia de los ornamentos que necesitan modificar el cuerpo para realizar su función, los ornamentos dispuestos bajo esta definición no requieren alterar la fisonomía u soporte.

En esta clasificación es posible definir "la vestimenta" como una segunda piel, que depende del cuerpo humano siendo esta la primera.

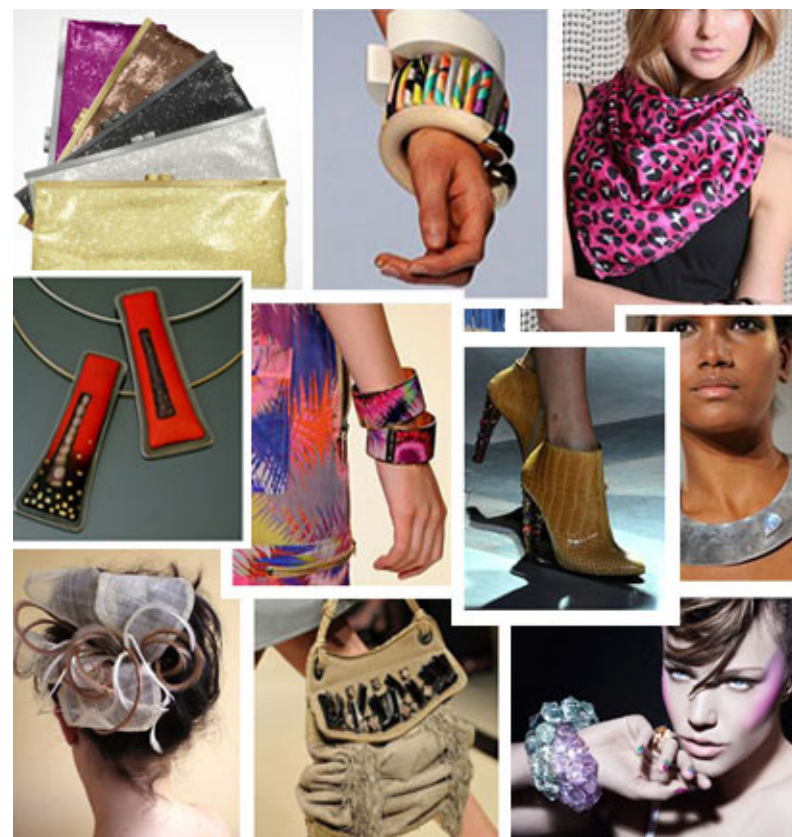
Como lo explica la diseñadora argentina Andrea Saltzman, en su libro “El cuerpo diseñado”:

*“El cuerpo es el interior de la vestimenta, su “contenido” y soporte, mientras que la vestimenta que la cubre como una segunda piel, se transforma en su primer espacio de contención y, también, da significado en el ámbito público. El vestido cubre y descubre al cuerpo, insinuando, acentuando ocultando sus formas. Crea una nueva piel, que así como califica al cuerpo, lo habilita o inhabilita para adaptarse a las diferentes circunstancias y condiciones del medio ambiente. De este modo la indumentaria se suma a la unidad que establecen todos los aspectos expresivos de la imagen, revelando datos claves acerca de la identidad, gustos, los valores, la sensibilidad y la personalidad de un individuo.” (5)*

Los ornamentos externos, son removibles y no modifican el cuerpo mientras se utilicen. Pueden dotar al usuario de personalidad propia, además de representar un estilo determinado. Estos objetos abarcan diversos tamaños, partes del cuerpo y materiales, pudiendo encontrar para su elaboración: fibras textiles, metales y cuero, entre otros, demostrando que cualquier material que se pueda manipular puede estar apto para el desarrollo de ornamentos.

Los ornamentos corporales agrupados en esta categoría, son dependientes del cuerpo humano, pero no modifican o alteran a este, ya que estos se superponen a un vestuario base. Entre los ornamentos complementarios a la vestimenta, se pueden encontrar: calzado, bolsos y carteras, joyas, pañuelos, entre otros.

(5) Saltzman, Andrea. “El cuerpo diseñado. Sobre la forma en el proyecto de la vestimenta”. Editorial Paidós, Buenos Aires, 2004.



### 3.4 Conclusiones.

En resumen, se puede sostener que el ornamento corporal es uno de los primeros inventos del ser humano y ha sido un elemento significativo durante toda su historia, pues establece una relación simbólica entre el contexto y su cuerpo, lo que le ha permitido embellecerse, diferenciarse, comunicar o denotar pertenencia hacia algún grupo humano. Sea cual sea el propósito de ornamentar el cuerpo, existe siempre un propósito de por medio el cual conduce a esta acción.

El ornamento corporal tiene una capacidad comunicativa, que al ser observado permite deducir un sin fin de información de

información de quien lo porta, dentro de esta se encuentran principalmente sus gustos, los hábitos o estilo de vida, entre otras cosas. Lo que reafirma que la comunicación no verbal posee a veces la misma fuerza semántica que la verbal.

La variedad presente en todos los tipos de ornamentos corporales es tan amplia, que permite que todo ser humano se sienta identificado con alguno y claramente esta diversidad representada en dos grupos manifiesta que aquellos ornamentos que no son invasivos con el cuerpo humano permiten mas posibilidades en cuanto a su uso, ya que por su condición transitoria da cabida a cambiarlos cuantas veces el usuario lo desponga y no cuando el cuerpo lo permita.

## 4. La joya, ornamento corporal externo.

### 4.1 Definición.

La “Joya”, es un elemento personal, utilizado principalmente con fines decorativos. Se constituye como un adorno corporal externo, utilizado en ocasiones como complemento del vestuario.

Antiguamente solo era posible denominar “joyas”, a aquellos elementos decorativos, que fuesen fabricados únicamente tanto con piedras o metales preciosos, excluyendo cualquier otro tipo de elemento que no cumpliera con estas características. Actualmente este término ha sido ampliado en su acepción y se reconocen también como joyas, elementos decorativos elaborados con otros materiales de distinta naturaleza, como lo son; el plástico, cuero, vidrio, nácar, fieltro, macramé, cobre o resina, entre otros. Prácticamente cualquier tipo de material sirve para fabricar joyas.

Bajo esta definición se puede denominar joya, por ejemplo a un anillo confeccionado con oro e incrustaciones de rubíes, como también a uno elaborado con porcelana, o madera (materiales no preciosos).

Además de las distintas materialidades en las que se pueden hallar las joyas, también existen distintas denominaciones de éstas, de acuerdo a la zona donde se use en referencia al cuerpo humano, tanto en hombres como mujeres, niños o niñas, por esto es que existen piezas creadas únicamente para la mano, como también las hay aquellas solo para la oreja.

El valor del objeto joya ha evolucionado hasta hoy, destacando por su simbolismo y significado para el usuario, más allá de su valor como metal o piedra preciosa.

“Mundialmente la joyería ha sido un reflejo de épocas y civilizaciones”, siendo una forma de ornamentar el cuerpo.

Su presencia ha sido y sigue siendo un aspecto importante a lo largo de toda la historia. Antiguamente era valorada para hacer diferencias sociales y principalmente por el precio del metal utilizado (oro, plata, platino, piedras preciosas), mientras que en la actualidad su valor ha cambiado surgiendo lo que llamamos hoy joyería contemporánea, pues la estética, la vanguardia, el nivel experimental, pasa por encima de la valorización del metal.

#### 4.2 Tipologías.

A continuación se presentan los distintos tipos de joyas, sus nombres tradicionalmente conocidos y su ubicación respectiva asociadas a las distintas zonas del cuerpo humano. La joyas están agrupadas y distribuidas en cuatro zonas distintas del cuerpo.



Figura 3.- Tipología de las joyas.

ZONA 1  
Cabeza



ZONA 2  
Cuello y pecho



ZONA 3  
Brazos y manos



ZONA 4  
Piernas y pies



Figura 4.- Sectorización del cuerpo, según las joyas.

### 4.3 Elementos constructivos del ornamento joya, desde el diseño.

Indistintamente del tipo de joyería al cual pertenezca una joya, existen elementos esenciales que componen su diseño. Dichos elementos constructivos, ayudan a organizar y definir el proceso de desarrollo y por último, al diseño final.

Los principales elementos de diseño incluyen la forma, materiales y técnicas. Se caracterizan por su innumerable variedad y su tendencia a estar en constantes descubrimientos y nuevas ideas.

#### 4.3.1 Formas.

El aspecto formal en el diseño de joyas es considerado como uno de los componentes fundamentales, ya que las formas transmiten la mayor parte del impacto visual inicial de una pieza de joyería, y la manera en que se manejen las formas puede alterar el lenguaje de una pieza de manera sutil y significativa al mismo tiempo.

Las formas abarcan aspectos relacionados con lo estético y lo visual. Involucra coherencia entre el objeto y usuario, por tanto la ergonomía, planteada en las formas es de suma importancia al momento de diseñar una pieza, ya que es el cuerpo humano quien portará dichas formas. Todos estos aspectos que se vinculan a la forma de una pieza, deben ser previamente pensados y en algunas veces estudiados, para asegurar un buen equilibrio entre ellos.

El conjunto de formas asociadas a piezas de joyería es inmenso, existen formas estilizadas, geométricas, figurativas, orgánicas, escultóricas, religiosas, arquitectónicas, minimalistas, barrocas, animales, etc.

Siempre han existido distintas formas, y con el paso de los años esta variedad ha ido en aumento, gracias a la libertad que se plantean los creadores en su proceso creativo.

Muchas las formas responden a un previo concepto o idea, que actúa como “la intención de la pieza”. Dichos conceptos preestablecidos por el creador son usados a lo largo del desarrollo de la pieza, y finalmente puede verse reflejado en su forma final.

A modo de ejemplo es posible mencionar aquellas piezas cuyas formas se basan en la naturaleza y formas orgánicas, donde el lenguaje formal utilizado se caracteriza por líneas sinuosas y sueltas, realizando volúmenes y redondeces.

Este tipo de joyería de origen natural goza de mucha expresividad y libertad, permitiendo a sus creadores dar vida a innumerables formas asimétricas.



Figura 5.- Joyas con formas orgánicas.

Otro ejemplo de formas son aquellas basadas en la arquitectura, en donde se aprecia principalmente la utilización de planos geométricos y líneas rectas. Por lo general estas joyas suelen lucir grandes dimensiones, con el fin de apreciar y lucir sus detalles, como se aprecia en la imagen.



Figura 6.- Joyas con formas arquitectónicas.

#### 4.3.2 Materialidades.

A lo largo de la historia el hombre ha creado objetos para ornamentar su cuerpo, y en sus inicios lo logró mediante materiales que se encontraban a su disposición y en su entorno inmediato, por ello sus creaciones se caracterizaron por la utilización de materiales naturales como por ejemplo huesos, dientes, madera, piedras, entre otros, de similares características.

Esto confirma la necesidad que ha tenido el hombre desde siempre, por decorarse, y su capacidad creativa para lograr dar valor a un objeto mediante materias primas extremadamente rudimentarias en algunos casos.

*“El mundo natural es una fuente muy rica de materiales para el diseño y la fabricación de joyas. Los diamantes, el material mas duro conocido por el hombre, hace mucho tiempo nos resultan familiares como material de joyería. Con el paso de los años se han usado todo tipo de materiales naturales, desde las plumas y las conchas a los dientes y el pelo”. (6)*

En la actualidad, no existen tabúes relativos a los materiales para el diseño de joyería. Lo que agregará calidad y valor al diseño es el adecuado uso del material y su tratamiento, para hacerlo deseable, como puede apreciarse en la transformación de materiales modestos como el plástico o el papel por ejemplo.

Los materiales utilizados hasta hoy, lo abarcan todo, desde los tradicionales metales y piedras preciosas, aquellos de origen natural y otros en mayor proporción que corresponden a los alternativos. Es posible afirmar, que todo material que resulte estimulante, interesante, asequible y original, sirve y es utilizado para generar el diseño de una pieza.

Esta inclusión por utilizar diversos materiales, de distinto origen ha sido potenciada primero por la joyería contemporánea que propone la experimentación en su proceso creativo y en segundo lugar por diseñadores y usuarios que apuestan por nuevas ideas vanguardistas.

Dada la amplia variedad de materiales presente en los distintos tipos de joyería, se plantea a continuación una clasificación según sus características y origen, agrupándolos en tres categorías:

(6) Elizabeth Olver, “El arte del diseño de joyería de la idea a la realidad”, Editorial Acanto, Barcelona, 2003, pag. 99.

**a) Materiales Tradicionales.**

Los materiales tradicionales en el diseño de joyería siguen siendo el oro y la plata, conocidos también como materiales “nobles”. Su uso, además, tiene una funcionalidad práctica, ya que ambos en su estado puro no se oxidan ni reaccionan con el cuerpo.

En ocasiones se presentan estos dos materiales en una misma pieza.



Anillo de plata - Autor: Berger Large



Brazalete de plata y oro - Autor: Anna S.

**b) Materiales Naturales.**

Los materiales naturales son considerados como los más antiguos entre todos, en cuanto su uso para ornamentos. Aquí se agrupan piedras, vegetales, partes animales, como huesos, cuero o cabello. Su uso en la joyería suele tener cierta carga simbólica debido a su origen noble. Actualmente algunos materiales naturales usados en la joyería, son: la teatina (paja de trigo), cuero de salmón, lana y crin.



Fieltro - Autor: Fran Duarte



Cuero de salmón - Autor: Paola Raggo

**c) Materiales Alternativos, no tradicionales.**

La creatividad no sólo se refleja en la forma y las técnicas de una joya, sino también se manifiesta en el interés por crear piezas utilizando nuevos recursos, como lo son los materiales no convencionales. Esta exploración de materiales inusuales en la joyería desafía lo tradicional e innova mediante la transformación de materiales a veces corrientes en maravillosas piezas.

Algunos ejemplos de este tipo de materiales usados para la joyería son: el acrílico, papel, resina y cerámica, entre otros.



Resina - Autor: Sylwia Calus



Papel couché - Autor: Frucci diseño

**4.3.3 Técnicas.**

Los procesos y técnicas que llevan a cabo los joyeros hoy en día son tan variados como los materiales disponibles. “Cada técnica empleada depende exclusivamente del tipo de material que se quiera utilizar junto con la creatividad y conocimiento del joyero”.

El joyero y creador, debe conocer e investigar sobre las distintas técnicas existentes, tanto en lo teórico como en lo práctico, con el fin de poseer un amplio conocimiento que le permita discriminar y determinar cuál o cuáles son los procesos más indicados para el desarrollo de un determinado diseño. Las técnicas tienen la cualidad de potenciar los materiales, de resaltar lo que se quiere destacar y de ocultar otras cosas que no beneficien a la pieza. En algunos ejemplos es posible la utilización de más de una técnica por pieza, dependiendo de los requerimientos del autor.

A continuación una breve reseña de algunas técnicas utilizadas para el desarrollo de joyas:



- Técnica: Esmaltado
- Autor: Swatch
- Detalles: Técnica aplicada tanto en oro, cobre o plata. Deja un acabado vidrioso y otorga reflejos a la pieza.



- Técnica: Mokume gane.
- Autor: Diana Pinhasi.
- Detalles: Técnica aplicada tanto en oro como en plata. Deja un acabado superficial a modo de estrias.



- Técnica: Tejido de metales.
- Autor: Fran Duarte
- Detalles: Esta técnica consiste en entrelazar finos alambres. Su terminación permite generar volúmenes en la pieza.

Entre otras técnicas para la producción de piezas de joyería se encuentran: la fundición y el laminado de metales, grabado láser, filigrana, engaste, torneado, calado, la galvanoplastia, los cromados, pulidos, la matricería para estampas, la matricería para inyección de plásticos y metales, el fotograbado, el soldado eléctrico, vitrofusión, entre muchas otras.

#### 4.4 Conclusiones.

*Se entiende por “joya”, todo aquel elemento u objeto externo que se integra o sobrepone al soporte “cuerpo humano”, definiendo a su usuario tanto a hombres como mujeres, sin distinción de edad, ni de niveles socioculturales. Su uso siempre está ligado a un propósito, en algunos casos este se relaciona con el embellecimiento personal y en otros más prácticos como solo combinar con su vestimenta. Actualmente las joyas, son los ornamentos más usados por el sector femenino.*

A lo largo de su historia el hombre, ha utilizado distintas materias primas para elaborar joyas, de distintos orígenes. El hombre es quien porta el ornamento corporal y es también quien lo crea, para comunicarse, diferenciarse, destacar ciertas partes del cuerpo, o con fines netamente decorativos o estéticos.

Las joyas pueden ser usadas en distintas zonas del cuerpo, ubicadas desde la cabeza hasta los pies, no existen restricciones, cada día surgen nuevos objetos para ornamentar partes del cuerpo que antes nunca se habían ornamentado. Las formas son infinitas, y prácticamente todo sirve como fuente de inspiración para dar vida a joyas, bajo un concepto determinado.

En la actualidad, las joyas más representativas no se caracterizan por su ostentación, como las de siglos anteriores, por el contrario, se reconoce innovación, experimentación, bús-

de nuevas formas, e integración de nuevos materiales, nunca antes usados para la manufactura de joyas. En la joyería contemporánea, se menciona frecuentemente la llamada “joyería experimental”, que reúne todos estos elementos que dan origen a sus diseños de joyas. Tomando gran importancia en el rubro, debido al aporte de creatividad que permite entregar el creador a sus ornamentos y no limitándolo sólo a su “materialidad preciosa”, como se hacía antiguamente.

#### **IV.** Resultados de la investigación realizada en el marco teórico.

## 1.- Conclusiones.

La mujer chilena del siglo XXI, caracterizada por ser un individuo integral, ha manifestado su capacidad de desenvolverse en roles vinculados tanto a la maternidad, como también al ámbito laboral. Este aspecto referido a su desarrollo personal, cultural y social, ha favorecido su autonomía, la cual ha sido manifestada frente a distintos escenarios. Uno de estos, referidos a su actual poder adquisitivo, es el medio responsable del particular consumo femenino, asociado a mejorar tanto su calidad de vida, como también su apariencia e imagen personal.

Dentro de los distintos tipos de consumos asociados preferentemente a la mujer se encuentra la moda y con ella todos aquellos productos destinados a embellecerla y ornamentarla. La joyería considerada como una de las ornamentaciones preferidas por las mujeres, actualmente manifiesta una tendencia por la generación de nuevas expresiones y estilos. Incursiona en la utilización de materiales inusuales, conceptos creativos previos al desarrollo formal y también en caracterizar y enriquecer la identidad propia de un lugar o país, generando nuevas pautas de consumo en las usuarias.

La joyería contemporánea caracterizada por la utilización de materialidades propias de Chile y también la étnica, basada en el rescate de culturas originarias del país, ha generado un nuevo nicho de mercado, cuya incipiente inserción, presenta una excelente calidad y manufactura, nuevos y naturales materiales, nunca antes usados para la generación de joyas, pero también se aprecia en la mayoría de las propuestas, escasa relación con la intención de rescatar lo étnico, se cree que no tan sólo basta con descontextualizar por ejemplo la iconografía perteneciente a alguna cultura, para que las piezas se denominen étnicas, o copiar literalmente sus formas, el mundo que encierra cada cultura es mucho más que gráficas, por lo que a diseñadores y orfebres les queda mucho por explorar,

investigar y finalmente proponer.

El diseño, es un área que independientemente de su aplicación, se encuentra en constante perfeccionamiento, y cambios, por lo que nunca está dicho todo en él, o se da por finalizado completamente algo. Todo, está expuesto a ser mejorado o replanteado.

Por eso, si hoy en día se cuenta con: consumidoras que discriminan en el diseño y la innovación al momento de adquirir joyas, que dentro de este amplio espectro de mujeres, existen aquellas que prefieren lo nacional, en vez de lo foráneo, que buscan ornamentarse con algún elemento que las identifique con sus culturas étnicas originarias y que además, la oferta presente en el mercado, no satisface completamente su demanda. Se considera oportuno, tomar en cuenta estos aspectos, ya que representan una oportunidad creativa, para la generación de una nueva propuesta de diseño.

## **2.- Propuesta de proyecto de negocio.**

Detectada la existencia, de un público objetivo asiduo a la demanda de ornamentos corporales, con identidad étnica local, junto con las carencias presentes en el mercado ofertado, nace la idea de generar un emprendimiento, cuyos objetivos apunten a otorgar una ornamentación femenina, con rasgos contemporáneos, basados en valorar y rescatar culturas étnicas originarias del país, Chile.

#### IV. EVOCA: Emprendimiento empresarial.

## 1. Resumen ejecutivo.

EVOCA es una empresa de emprendimiento de diseño cultural, que crea, elabora, difunde y comercializa accesorios femeninos inspirados en los pueblos originarios de Chile, con el objetivo de crear conciencia social y cultural entre el público nacional y extranjero que visita la ciudad Patrimonial de Valparaíso.

La empresa propone una nueva idea de productos, caracterizada por potenciar y otorgar vigencia al arte ornamental y cultura ancestral originaria de Chile, por medio de la creación de singulares joyas contemporáneas, que dan vida a piezas con identidad local, rescatando sus formas, iconografías, colores, materiales y simbología característica. La propuesta de EVOCA privilegia en su manufactura la mano de obra semi-artesanal, y la utilización de materiales nobles, como lo son; la plata, madera y el textil.

Para la colección inicial de la propuesta EVOCA, el tema esencial es la evocación de la ornamentación femenina mapuche, la cual mediante la observación de sus joyas y accesorios característicos, es traspasada a un lenguaje formal acorde con las actuales tendencias de la moda. Para próximas líneas o colecciones de productos, EVOCA pretende realizar el mismo ejercicio, inspirándose en otras etnias.

En una primera instancia, EVOCA enfocará sus estrategias de venta en la región de Valparaíso, utilizando para ello tiendas boutiques intermediarias ya posicionadas en los circuitos turísticos de la ciudad de Valparaíso. El otro canal de comercialización de productos, será a través de la utilización de la “tienda virtual”, lo que facilitará la venta de productos a otras regiones del país y al extranjero.

## 2. Administración.

### 2.1 Misión y visión de Evoca.

#### > MISIÓN.

Proporcionar al mercado nacional de la joyería contemporánea, productos únicos, orientados a la mujer y con identidad étnico – local, procurando el reencuentro con nuestras raíces étnicas. Los productos de EVOCA se caracterizan por la utilización de los diversos recursos naturales disponibles en nuestro país, trabajados de manera innovadora y personalizada, buscando siempre satisfacer las necesidades del cliente.

#### > VISIÓN.

Ser una empresa reconocida en el medio nacional por su alta capacidad creativa y calidad en la producción de joyas, así como también por valorar y potenciar de manera innovadora las diversas culturas ancestrales chilenas.

### 2.2 Objetivos de Evoca.

#### > Corto plazo.

- Contar con un stock de productos, suficientes que logre abastecer satisfactoriamente los distintos puntos de ventas.
- Introducir al mercado la colección de joyas MACHIS, usando como intermediario comercial las tres tiendas boutiques, ubicadas en la ciudad de Valparaíso.
- Utilizar las tiendas intermediarias, para promocionar y dar a conocer el sitio web de la empresa, con el fin de captar por este medio a otro grupo de clientes, que no dispongan a su alcance alguna de las tiendas de Valparaíso.

#### > Mediano plazo.

- Contar con un taller completamente abastecido de todas las maquinarias y herramientas necesarias para la producción de las joyas.
- Contar con el apoyo de artesanos de la región al menos tres empleados, encargados de determinadas labores de la producción y potenciar en la región sus oficios y mano de obra. Todo este trabajo guiado por el diseñador.
- Lograr el reconocimiento y posicionamiento de nuestra marca y productos, dentro del mercado regional.

#### > Largo plazo.

- Eliminar intermediarios, para la comercialización de los productos.
- Establecerse con una tienda propia de la empresa en la ciudad de Valparaíso.
- Centrar la producción y ventas de las joyas en un único espacio físico.
- Creación de nuevas colecciones de joyas.

### 2.3 Análisis FODA de Evoca.

#### > FORTALEZAS.

- Ofertar productos exclusivos y de calidad.
- Valorar las culturas originarias Chilenas.
- Contar con un alto nivel de competitividad.
- Conocer con exactitud el mercado al cual apuntan los productos.
- Contar con mano de obra calificada.
- Contar con la tecnología adecuada para la elaboración de los productos.
- Excelente relación y comunicación con intermediarios.
- Ubicación estratégica de tiendas intermediarias.
- Ofrecer productos elaborados de manera semi-artesanal.
- Contar con medios de pagos variados y actualizados, facilitando la compra y su gestión.

#### > DEBILIDADES.

- Poca experiencia en el mercado de las joyas contemporáneas.
- Imagen empresa poco conocida en el mercado.
- No contar con un espacio único que abarque taller y sala de ventas a la misma vez.

#### > OPORTUNIDADES.

- Existencia de diversidad en cuanto a materiales, en el mercado chileno.
- Estar ubicado en una ciudad turística.
- Generar redes sociales de alianzas artesanía /diseño.

- Existencia de medios comunicacionales que aporten a fomentar el diseño local en la región.
- Existencia de organizaciones nacionales que respaldan económicamente nuevos proyectos de emprendimientos o productos asociado a lo cultural de nuestro país.
- Mayor protagonismo de la mujer en la sociedad y en lo laboral.
- Aumento en la demanda por productos inspirados en culturas originarias.

#### > AMENAZAS.

- Alta competitividad de tiendas de diseño en el sector donde se sitúan los puntos de ventas.
- Existencia de otras propuestas de diseño, también inspiradas en las culturas originarias.

### 3. Conformación de la empresa Evoca.

#### > Recursos requeridos.

Para la implementación de la empresa “Evoca” es necesario contar con una serie de recursos de distinta índole, descritos a continuación:

> **Recursos Económicos:** para conseguir la materialización del proyecto Evoca y luego contar con los recursos necesarios para soportar su puesta en marcha, es esencial disponer de cierto medio de financiamiento que respalde dichas necesidades. Para ello, se utilizará la alternativa ofrecida por CORFO / SERCOTEC, a través del programa “Capital Semilla”.

> **Recursos Humanos:** se refiere al equipo de trabajo con el que debe contar la empresa, para que el emprendimiento sea sostenible a lo largo del tiempo y que a su vez las tareas se efectúen de manera exitosa. La empresa cuenta con un equipo de personas, compuesto en su mayoría por artesanos, los cuales se identifican según su especialidad o función específica dentro de las diversas etapas del proceso productivo, tales como:

- **Maestro orfebre:** persona encargada de la elaboración de piezas en metal, principalmente en plata.

- **Artesano en madera:** persona encargada de todo el trabajo que involucre la madera como materia prima.

- **Artesana en textiles:** persona especializada en el tejido de lanas, típico del país.

- **Diseñador:** gestora y eje principal para la conformación de las piezas, caracterizada por poseer un manejo integral de

todos los procesos. Es quien crea, solicita la elaboración de componentes, ensambla y realiza terminaciones de las piezas finales, además de estar presente en cada una de las etapas productivas.

#### > Recursos Productivos:

- **Instalaciones y maquinarias:** la empresa requiere de un taller de trabajo equipado con todas las maquinarias y herramientas necesarias para la elaboración de los productos.

- **Materias primas:** Dependiendo de los productos y la fuente de inspiración específica abordada, serán requeridos las distintas materias primas, tales como: plata, madera, textiles, etc.

> **Gestión y Comunicación:** para conseguir el éxito del presente emprendimiento, es altamente importante generar un buen nexo o vínculo entre la empresa y el público objetivo. Por ello, se recurrirá a las diversas herramientas comunicacionales que hoy en día están en boga, como lo son las redes sociales en internet y habilitación de un sitio web con catálogo virtual, así como también la exhibición en forma directa de los productos mediante la utilización de tiendas intermediarias.



Figura 7.- Esquema, conformación empresa Evoca.

#### 4. Financiamiento de Evoca.

La materialización del proyecto Evoca necesitará de una inversión inicial, la cual permita la adquisición de las diversas máquinas y herramientas requeridas para la implementación del taller, y que a su vez incluya los materiales e insumos para el período de puesta en marcha, estimándose dicha inversión en \$5.000.000 aproximadamente. Para conseguir dicho capital inicial, se estudian las diversas alternativas que el mercado ofrece, enfocándose en las alternativas que fomentan nuevos emprendimientos.

Dentro de las diversas alternativas analizadas, la que se ajusta más a las características del presente proyecto es la denominada “Capital Semilla”, la cual es ofrecida por la CORFO, a través del Fondo de Desarrollo e Innovación.

“Capital Semilla” consiste en un financiamiento mediante la modalidad de subsidio, cuyo objetivo principal es fomentar la creación de nuevas empresas y negocios que se encuentren en etapa de incubación y despegue, buscando apoyar el levantamiento de obstáculos o limitaciones que inhiban la materialización de un proyecto o iniciativa de negocio.

##### 6.4.1 Comercialización y distribución.

La colección MACHIS se comercializará y encontrará disponible en el mercado mediante dos formas. La primera, se realizará mediante tiendas boutiques especializadas en el mercado objetivo ya existentes, valiéndose de su experiencia y posicionamiento que poseen actuando como canal intermediario. Dichas tiendas ubicadas en los circuitos turísticos y estratégicos de la ciudad de Valparaíso, a su vez poseen un flujo importante de público que conoce de su existencia, rubro y ubicación.

Aquellas tiendas de Valparaíso, que cumplen con las exigencias y el perfil para la comercialización del proyecto actualmente son:

> Bazar la Pasión (ubicado en Avenida Alemania # 4943. Cerro Alegre y Tienda/ Store: Almirante Jorge Montt # 1. Cerro Concepción).



> Mercado Moderno (ubicado en Lautaro Rosas 450, Cerro Alegre).



> Design for Valparaíso (ubicada en Concepción 154 B, Cerro Concepción).



El segundo medio por el cual se comercializará la colección corresponde al sitio web de la empresa; en donde se encontrará información acerca de la colección, sus líneas de productos y especificaciones como: la inspiración, los materiales usados y mecanismos de contactos, encargos y distribución de productos.

La virtud de este medio radica en la ampliación de redes de contacto y los lugares de venta. Descentralizándose de la ciudad de Valparaíso y abarcando virtualmente otros lugares, de manera que la entrega se hace mediante un envío.

## 5. Marketing y ventas de la colección Machis.

En una primera instancia, la empresa EVOCA buscará posicionarse en el mercado, mediante la promoción y exhibición de su productos en las tiendas asociadas, utilizando la modalidad de concesión de productos. El rol que jugarán dichas tiendas es fundamental para el presente proyecto, ya que permitirá dar a conocer la empresa, y en este caso, la colección Machis al público objetivo.

La estrategia de ventas utilizada por la empresa apuntará siempre a mantener el equilibrio entre la exclusividad de sus productos y la rentabilidad del negocio, procurando mantener el carácter diferenciador que entregan sus productos.

A su vez, se considera de suma importancia hacer un seguimiento a los productos en venta y también a los que sean mayormente demandados, para así poder tener un mayor control y conocimiento del grado de satisfacción del cliente, como a si también nuevas ideas que deberían ser tomadas en cuenta para las siguientes producciones de la marca (retroalimentación del proceso productivo).

De acuerdo al perfil de la empresa y su colección, otros medios de estrategia que se utilizaran para promover los productos y la demanda de los clientes serán los siguientes:

- Creación de un catalogo y postales, que se ubicaran y distribuirán en los puntos de ventas de los productos de la colección.
- Creación e implementación del sitio web de la empresa, a modo de tienda virtual.

- Difusión de la marca a través de publicidad en medios escritos locales, relacionados al mundo de la mujer, la vanguardia y la moda, como lo es revista Paula, Ya, Caras o Vanidades.

- Exposiciones y muestras de la empresa y productos, en espacios culturales.

### 5.1 Página WEB.

La plataforma virtual de la empresa EVOCA, tiene por propósito la difusión de la marca a nivel nacional e internacional, entregando a sus visitantes información general de la empresa, reseña de su origen e inspiración, detalles de su propuesta y mecanismos de contacto.

Además se encontrará disponible en el sitio web, catálogos de las distintas líneas de productos que la empresa lance al mercado, ofreciendo la alternativa de compra en línea.

Con el fin de mantener actualizados a nuestros usuarios / clientes, tanto nacionales como Internacionales, la plataforma virtual de EVOCA se mantendrá en constante renovación, informando oportunamente el lanzamiento de nuevos productos y ofreciendo al usuario lecturas amenas de temas relacionados con las artes, el diseño nacional y con Valparaíso.

Para el futuro se deja planteada la posibilidad de presentar la página web en español e inglés.

EL dominio será:

> <http://www.evocatesorosdechile.cl>

> Maqueta página web.





## 6. Diseño de marca.

Para la elección del nombre EVOCA, se plantea la idea de utilizar una palabra que refuerce y refleje mayormente el perfil y rubro de la empresa. Para ello fue necesaria una tormenta de ideas, en donde algunos de los conceptos rescatados fueron:

- > Ancestral, Revive, Herencias, Evoca, Memoria, Tesoros.

Finalmente se opta por el nombre “EVOCA”, debido a que encierra en su significado, uno de los propósitos de la empresa y su colección, que es el “Evocar”, mediante los productos. Evocar; el pasado, nuestras raíces, nuestra cultura y nuestros tesoros.

La marca de la empresa EVOCA, se compone de los siguientes elementos: logotipo, isotipo y slogan, los cuales apuntan a expresar el carácter contemporáneo de la colección, el origen étnico de la inspiración de sus piezas y al público al cual están dirigidas las joyas, las mujeres.

### 6.1 Marca: Logotipo – Isotipo - Slogan.

- > Logotipo: Evoca.

La marca Evoca, es simultáneamente el logotipo de la empresa.

La tipografía utilizada corresponde a Grantham Light, presenta un trazo fluido y cálido, generado por sus redondeces y presentación en minúsculas.

- > Tipografía Grantham Light.

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
0123456789!\$%&'()



- > Grilla constructiva.

La correcta utilización del logotipo, isotipo y su slogan contribuirá a establecer una comunicación más clara y eficaz que redundará positivamente en la relación con el cliente. Esta grilla debe respetarse en todos los casos en que sea aplicada la marca. En caso de modificaciones del tamaño, la grilla debe escalarse proporcionalmente, para que la marca no sufra alteraciones que generen variaciones en el logotipo original.



> Isotipo.

El isotipo está representado básicamente por la superposición de dos elementos y se relacionan formal y simbólicamente, tanto con los productos de la marca, como con la inspiración que se manifiesta decorativamente con rasgos de tipo étnico. En su totalidad y subliminalmente se deja ver, que formas depuradas evocan rasgos étnicos y modernos a la vez, también insinúa sutilmente el enfoque de usuario al cual apuntan los productos, que son las “mujeres”.

> Slogan.

- **Tesoros de Chile.**

Esta frase tiene directa relación con los objetivos principales del proyecto, valorar y revivir en cierta medida nuestro pasado y culturas originarias, como un tesoro patrimonial del país. Cuyo valor debe ser protegido y a la vez potenciado. Junto a esto se considera primordial expresar en el slogan, el lugar de origen tanto de la empresa, como de las etnias de las cuales se inspiran los productos, otorgándole un toque de pertenencia, por ello es que “Chile”, se incluye en este componente gráfico.

Para el slogan se optó por la fuente Grantham en su versión Light, siendo esta misma utilizada en el logotipo, por lo que se trabaja con un menor tamaño, para lograr una mayor diferenciación.

### 6.2 Colores corporativos.

La selección de los colores corporativos, vinculados a la marca, se focalizan principalmente a generar un vínculo con lo orgánico y natural, característico de las culturas étnicas y su

relación del origen de sus pigmentaciones, utilizadas para colorear sus indumentarias. Por medio de este rescate cromático utilizado por distintas etnias, se pretende potenciar el carácter simbólico de la marca.

En el isotipo se trabaja con los colores a modo de degradado, por ello en la carta cromática se proponen también con un 30% de negro aumentado.

		+ 30% Negro
	R: 0 G:0 B:0 C:0 M:0 Y:0 K:100	
	R:23 G:43 B:125 C:100 M:98 Y:9 K:2	
	R:20 G:61 B:217 C:87 M:75 Y:0 K:0	
	R:30 G:153 B:209 C:76 M:24 Y:0 K:0	
	R:100 G:77 B:25 C:51 M:57 Y:100 K:42	
	R:223 G:145 B:25 C:12 M:49 Y:96 K:0	
	R:154 G:234 B:14 C:5 M:0 Y:89 K:0	
	R:167 G:133 B:6 C:36 M:42 Y:100 K:9	

### 6.3 Marca blanco y negro/ positivo y negativo.

Aquí se proponen tres opciones de color que se sumarán a la principal si el soporte lo requiere.

> Blanco.



> Negro.



> Escala de grises.



> Versión secundaria.



## 7. Público objetivo de Evoca.

### 7.1 Perfil del usuario.

Nuestro público objetivo corresponde al segmento femenino, eminentemente urbano e insertado en un ámbito social y laboral contemporáneo.

Esta definición de usuario, no se inscribe dentro de un rango etario específico, debido a que el perfil del usuario y público objetivo, responde más bien a aspectos vinculados a “estilos de vida”, hábitos o gustos, siendo éstos mucho más trascendentales que el establecer un rango etario.

Los productos propuestos apuntan como potenciales consumidoras, a aquellas mujeres que gustan de tendencias de consumo, que destacan por poseer algún atributo étnico, natural o artesanal, vinculado a productos de diseño de calidad, innovación y exclusividad, debido a sus claros deseos por dife-

renciarse y conseguir una estética personalizada, apelando a ciertos elementos que identifiquen y representen su estilo de vida y afinidades. Debido a estas características es que, no son un público asiduo a modas masivas, ni a multitiendas, por ello sus compras referidas a este ámbito, se centran principalmente en boutiques y tiendas de diseño, en donde el factor económico nunca es impedimento para ellas.

Es una mujer que valora y aprecia lo nacional en todo orden de cosas, antes que lo foráneo. En su imagen y estilo destacan sus ornamentos corporales, lo que genera un foco de atención en los demás.

Su perfil cultural, se sustenta fundamentalmente en su formación profesional y en sus arraigos nacionalistas e inclinaciones por el arte y el diseño en el entorno inmediato local, siendo considerada una mujer consciente del quehacer artístico.

Así también como demuestra preocupación y distinción en su imagen, existen actividades de las cuales goza y participa en sus tiempos libres, siendo posible vincularla a pasatiempos tales como yoga, pilates, viajes, exposiciones, fotografía, entre otros.

Según este perfil de usuario y los productos propuestos, se cree como, principal público objetivo, aquel perteneciente a los estratos c2, c3.

### 7.2 Perfil estético del usuario.

Una vez definido el usuario, se elabora el siguiente collage, con distintas imágenes de posibles mujeres que se visualizan como nuestro público objetivo. Con el fin de detectar constantes pertenecientes tanto a su imagen como a los recursos corporales decorativos utilizados ya que son esenciales para la propuesta de diseño.

Al constatar y analizar la estética y apariencia de las distintas mujeres expuestas, se detectan constantes reales, que se resumen principalmente en un estilo o modo “natural”. Si bien detrás de esta apariencia hay una preocupación previa, su resultado como se aprecia es bastante preciso, mesurado y casual.

Lo natural se percibe por medio de sus cabellos libres y desordenados, independientemente de sus distintos largos, formas o tonalidades. En sus rostros se aprecia una tendencia, a la no utilización de maquillajes, luciendo de manera casual. Sus indumentarias se caracterizan por favorecer la holgidez, liviandad y comodidad, de sus vestimentas y en resaltar mediante sus accesorios, tales como pañuelos, pendientes, pulseras, collares y anillos, de un modo sutil sin sobrecargar su imagen.

Particularmente en sus joyas, no existe un único patrón específico que las identifique, por lo que es posible reconocer este tipo de ornamento de distintas dimensiones, largos, colores, proporciones y materialidades, en este último aspecto no se identifica la utilización de materiales preciosos en su elaboración, sino más bien el empleo de materiales no tradicionales.



### 7.3 Collage usuario.

El siguiente collage contiene una selección de imágenes evocativas de cómo es el usuario objetivo definido para este proyecto y productos.

También permite visualizar características del individuo tales como: estilo de vida, hábitos, hobbies, productos de uso frecuente, tendencias, etc.



## 8. La etnia mapuche, inspiración de la Colección Machis para Evoca.

### 8.1 Los mapuches.

Hoy en día, uno de los grupos aborígenes americanos que han conservado y defendido fuertemente sus creencias, costumbres e identidad, son “los Mapuches”, que en su lengua nativa, el Mapudungun los identifica como “gente de la tierra”. Ubicados en la zona centro – sur de Chile, entre los ríos Itata y Toltén y sud-oeste de Argentina. Cuentan con una población cercana al medio millón de individuos, que día a día se esfuerzan por conservar su lengua nativa y gran parte de su cultura adquirida.



De su vida cotidiana, se conoce que su vivienda llamada ruca, era construida por ellos mismos a base de paja y barro, de forma redonda con techo cónico o rectangular, de dos aguas. Se cobijaban de manera muy precaria con pieles y se sentaban en troncos y piedras, alrededor de una fogata encendida día y noche en el centro de su hogar.

Los mapuches vivían en agrupaciones o reducciones regionales constituidas por varias tribus.

Cada tribu estaba formada por familias de una sola estirpe y obedecían a un ulmen o cacique, que generalmente era el más viejo o el más valiente del grupo.

Solamente en tiempos de guerra reconocían la autoridad suprema de un jefe guerrero, llamado toqui. Vivían de la agricultura y la ganadería, de la pesca y la caza. De los frutos silvestres como el maqui, y los piñones, que abundaban en los bosques del sur. Cultivaban: la papa, el zapallo, la quinua, el poroto, el mango (especie de cebada), productos originarios de Chile. Eran muy hábiles, por lo que se fabricaban sus propios utensilios y artefactos domésticos los hacían de madera, tierra cocida, fibras vegetales, piedras y huesos.

Los relatos de la época, recuerdan que los antiguos mapuches eran seres muy apegados a la tierra y su naturaleza, lo que se refleja claramente en su cultura y conocimientos sabían nombrar las estrellas, los pájaros, las aves, los animales, los insectos y hasta los peces del río y del mar. Conocían las plantas y árboles, y hasta las piedras tenían sus nombres. Todos posteriormente se transformaron en muchos nombres o apellidos, y también formaron parte del imaginario presente en sus ricas artes como la textilería, la cerámica, cestería y platería, que hasta el día de hoy se mantienen.



Figura 8.- Collage de imágenes alusivas a la cultura mapuche.

*«Kuifi ta ché mēte kimniefui kom elechi weshakelu, Keyü tēfachi kura ünenumėjui»*

*«Los hombres antiguos tenían buenos conocimientos de las cosas, hasta las piedras tenían nombre».*

### 8.1.1 La cosmovisión mapuche.

Las cosmovisión es el conjunto de opiniones y creencias que conforman la imagen o concepto general del mundo que tiene una persona, época o cultura, a partir del cual interpreta su propia naturaleza y la de todo lo existente. Una cosmovisión define nociones comunes que se aplican a todos los campos de la vida, desde la política, la economía o la ciencia hasta la religión, la moral o la filosofía.

Los Mapuche tienen un sentido de protección y preservación de la tierra que se manifiesta en cada acto mínimo. Todas las ceremonias y las costumbres de este pueblo están guiadas por las fuerzas naturales; se levantan al amanecer y aprovechan la energía que el sol les provee por la mañana, se bañan temprano, porque a la noche el agua está en reposo y les absorbe la energía, conocen de plantas medicinales, viven en permanente contacto con la naturaleza, priorizando la armonía entre los humanos, las plantas, los animales, los insectos, los minerales, al agua, el viento y cada uno de los elementos naturales que coexisten en la *Mapu*.

Desde la cosmovisión Mapuche se ve al mundo de dos, todo es par y nada es uno, no es un par caprichoso, sino de acuerdo a la vida y la misma naturaleza, la Madre Tierra. Es así que hay Sol-ANTÜ- pero también está su par que es la Luna -KÜLLEM- está la mujer y está el hombre, el anciano y el niño, y así sucesivamente se van uniendo los demás elementos de la mapu (TIERRA). El árbol da sombra, si uno está cansado o tiene sed, toma agua o puede colocarse a la sombra de un árbol.

En la visión occidental, el hombre está sobre la tierra y se siente superior a ella, se puede vender la tierra, se puede arrendar y se puede usurpar bajo cualquier método, esto corresponde a su modo de ver el mundo.

En la visión Mapuche, el hombre no está sobre la tierra, el hombre es parte de la tierra y la CHE -gente- vive en armonía y equilibrio con la Tierra, con el elemento que compone nuestro SER y cuanto más das, más vale la persona. En el mundo occidental, cuanto más tienes, más vales (acumulación de riquezas), y el futuro es adelante, siempre adelante.

En la visión Mapuche, el futuro no es adelante, para el pueblo Mapuche el futuro está atrás. El mirar atrás, el pasado, para sobre esta base analizar su presente y proyectar el futuro.

### 8.1.2 Su aspecto físico.

A la llegada de los españoles (1541) se estima que la población mapuche alcanzaba a algo más de un millón de habitantes. Su apariencia era definida como gente de una raza de poca estatura, los cronista señalaban que en general la estatura del hombre mapuche oscilaba entre un metro con sesenta y siete centímetros y un metro con setenta y tres centímetros, y la mujer, más homogéneamente, un metro con cincuenta y cinco centímetros. Sus facciones presentan nariz menos achatadas que los andinos (quechuas, aymaras, atacameños), con cráneos redondos, mandíbula fuerte y pómulos no muy levantados rasgos más bien delicados y redondeados.

El cabello es lacio y negro. Los ojos mayoritariamente castaño oscuros, aunque con regular frecuencia se dan ojos castaños muy claros, amarillentos, o de un particular color azul verdoso, característico únicamente en esa raza.

Descripción que hace Alonso de Ercilla y Zúñiga (La Araucana 1569) sobre los varones mapuches de la región del Bío Bío:

*“Son de gestos robustos, desbarbados,  
bien formados los cuerpos y crecidos,  
espaldas grandes, pechos levantados,  
recios miembros de nervios bien fornidos;  
ágiles, desenvueltos, atrevidos,  
duros en el trabajo, sufridores  
de fríos mortales, hambres y calores”.*



Figura 9.- Fotografías, hombre y mujer mapuches.

Otros antecedentes demuestran el cuidado y preocupación que tenían tanto hombres como mujeres mapuches, con su apariencia física. Ellos solían depilarse todo el cuerpo. Las mujeres usaban maquillaje con claro sentido cosmético; se coloreaban las mejillas con polvos y cremas de color rojizo, y asimismo se pintaban las pestañas, bordes y rabillos de los ojos con líneas oscuras y verdes.

Su peinado consistía en trenzas simples que a veces llevaban arrolladas a ambos lados de la cabeza. Los varones no parecen haber utilizado pinturas faciales ni aún en la guerra o en solemnidades. Llevaban el cabello cortado en melena que no alcanzaba a los hombros, y, según la descripción que hace Alonso de Ercilla, los jefes solían raparse el pelo a ambos lados de la cabeza, dejándose sólo un abundante mechón en la parte central del cráneo, peinado en trenza desde la frente hasta la nuca.



Figura 10.- Fotografías, que muestran la ornamentación

### 8.1.3 Vestimenta.

Originalmente, el hombre usaba cueros de animales, para elaborar su vestimenta, pero luego producto de la domesticación de los animales del lugar, vicuñas y guanacos, la vestimenta mapuche se basó en piezas de lana tejidas a telar.



Figura 11.-Vestimenta típica, hombre mapuche.

> El hombre: el vestido típico masculino era el chiripa, un pantalón formado por un rectángulo cuyos extremos se pasaban entre las piernas, sosteniéndose a la cintura. Otra prenda tradicional era el chamal, una túnica corta sin mangas que se inmovilizaba a la cintura con una faja. Coronaban estas prendas un poncho tejido y largo, reales objetos artísticos. Cuanto más impresionante fuese el manto, mayor jerarquía demostraba tener su poseedor.



Figura 12.-Vestimenta típica, mujer mapuche.

> La mujer: el vestuario de las mujeres se compone de un vestido negro denominado ke pam, recto hasta poco más arriba de los tobillos y deja al descubierto el hombro izquierdo sujetándolo con un alfiler en el hombro derecho y ceñido en la cintura con una faja negra bordeada de color azul, fucsia o verde. Todo este atuendo era complementado mediante joyas de plata, usadas a diario por las mapuches.

### 8.2 Ornamentos corporales de la mujer mapuche.

Dentro de la cultura mapuche, tanto en hombres como en mujeres se utilizaban elementos para ornamentar sus cuerpos, pero es el sexo femenino el que destaca mayormente en este aspecto, mucho más que los hombres. El ornamentarse para la mujer era un acto diario, que no implicaba ceremonia o rito alguno para efectuarse, solo era parte de su cultura inculcada desde que eran niñas, toda su vida y en su lecho de muerte.

La ornamentación femenina se realiza principalmente con elementos como; joyas confeccionadas en plata (orfebrería) y ornamentos corporales complementarios a la vestimenta (textiles), tanto para decorar como para sostener o afirmar su atuendo, es decir con una función práctica además.

Para los mapuches sus ornamentos no eran tan solo simples adornos para embellecerse, sino claves simbólicas con un profundo sentido espiritual. Puesto a que estos eran heredados, y pasaban a ser el vínculo con sus ancestros y espíritus de la familia. Esta gran carga simbólica que poseían los ornamentos, permite esbozar algunas interpretaciones de sus formas y contenidos, en función de la cosmovisión del mundo de esta cultura.



La ornamentación corporal mapuche goza de una gran belleza basada en formas geométricas que logran identificarlas con un estilo único y exclusivo dentro del amplio espectro de joyas étnicas tanto a nivel nacional y mundial. Destacan por sus grandes dimensiones y formas cuadradas, trapezoides, circulares, cónicas y redondas, imágenes antropomorfas y zoomorfas entre otras.

Sin duda en la ornamentación femenina el principal rol lo juegan las joyas de plata, son los elementos que las caracterizan

y a la vez las diferencian de otras etnias.

### 8.2.1 Ornamentos textiles.

“Para la cultura mapuche, una prenda textil constituye un medio artístico imprescindible en la representación de la identidad étnica, porque forma parte de una poderosa red de relaciones sociales y simbólicas propias de ésta cultura” .

En comparación al hombre mapuche, la mujer utiliza en menor cantidad ornamentos corporales elaborados con lana o textiles. Básicamente utilizan fajas de lanas llamadas traruwe, en donde abundan los símbolos de fertilidad; también símbolos de fuerzas originarias del cosmos, o el Temu, árbol relacionado con los poderes del agua.

Trarüwe: es la faja de las mujeres adultas fértiles. Está elaborada con lana de oveja y su función práctica, es sujetar su vestido, a modo de cinturón, irrumpiendo la vestimenta negra. Las fajas expresan significado con sus colores y figuras. Nos “hablan” de sus propiedades simbólicas y de las mujeres que la portan, como también de ciertos contenidos elementales de la cultura mapuche.



Figura 13.- Ornamentos textiles de la mujer mapuche.

#### > Símbolos textiles.

Los ornamentos textiles se caracterizan por los símbolos gráficos insertos en los tejidos. Cada forma plasmada representa una idea y un significado para los mapuches. Sus formas se basan principalmente en la naturaleza, por lo que figuran símbolos asociados a aves o plantas, entre otras cosas.

Los significados presentados a continuación fueron obtenidos por el antropólogo estadounidense *Tim Podkul*, a través de una investigación realizada en agosto de 2002 como voluntario en la Fundación Chol Chol. La simbología rescatada proviene de ornamentos textiles principalmente de mantas, fajas o cinturones.



Anümka.

Diseño que representa una planta usada con fines médicos y decorativos.



Lukutuwe.

Es el lugar donde la persona se arrodilla. Este diseño tiene un significado que remite a la esfera de lo religioso y también al primer ser humano de acuerdo con las creencias de la comunidad mapuche.



Mauñimin

Diseño de cadenilla que representa la unión de todas las comunidades Mapuche.



Sipuela.

Este dibujo representa las espuelas usadas por los conquistadores españoles.



Wenumapu.

Símbolo del cosmos y el cielo. También representa aspectos de la vida no terrena.



Külpuwe ñimin.

Diseño acompañado de garfios, los que son muy comunes en la cultura Mapuche. Su significado se asocia a una serpiente antigua.



### Willodmawe Ñimin.

Diseño que se enrolla sobre sí mismo, representa un abrazo. Otros significados aluden a ganchos que representan una serpiente, animal de gran importancia en la cultura Mapuche.



### Cruz.

Símbolo llamado Cruz Andina que en las culturas andinas es el más común y que significa la eternidad de dichas culturas.

Generalmente, es un símbolo usado por el “lonko” o jefe de una comunidad indígena.

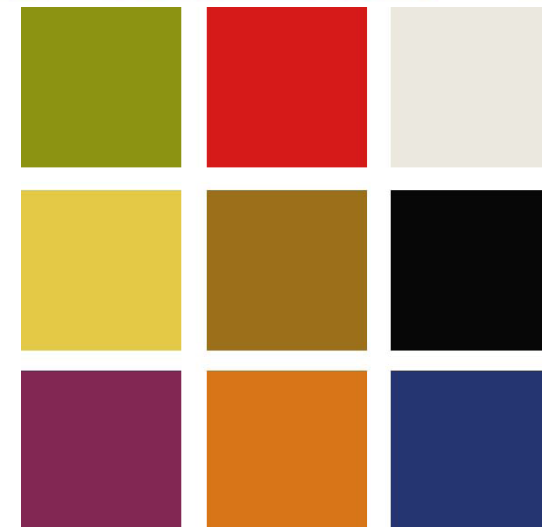


### > Los colores y su significado.

A diferencia de otros ornamentos de la cultura, en los textiles mapuches abundan los colores, los hay para las fiestas al aire libre o para uso doméstico; colores para hombres y mujeres; niños y adultos; funerales o nacimientos, etc. Cada faja o manta, tiene su propio color y a la vez su significado, dependiendo de quien lo use o para qué lo use.

Los colores en los ornamentos como fajas tienden a romper con la uniformidad neutral del vestido negro. Generan un contraste cromático, que hace destacar tanto vestimenta, como cinturones.

Tomando a los textiles como los únicos ornamentos caracterizados por poseer colores, es posible crear una carta de color, referencial a partir de la observación de la gama cromática presente en los textiles mapuches.



> El significado de los colores.

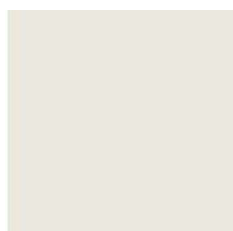
Los colores son fundamentalmente luz. Tanto es así, que la cultura Mapuche designa con el mismo término al color blanco y la luz: lig. Por otro lado, el término kuri designa al color negro y la ausencia de luz, la oscuridad. Color y luz logran una síntesis de significado que obliga a considerarlos a ambos para su comprensión.



**Kuri (negro): el color madre.**

En la vestimenta, el negro es el color fundamental sobre el cual los demás colores se posan. El fondo negro es la estabilidad, el color más sólido.

El negro fluctúa entre su simbolización de lo destructivo-la oscuridad y lo estable, por ello lo destructivo es opaco, y en su significado de lo estables es siempre brillante.



**Lig (blanco): luz pura.**

El blanco en su materialidad es luz; este color debe ser asociado necesariamente a la claridad; es luz concreta, sólida.

Simboliza la vida, la existencia en su grado más sublime.

También se vincula con, la limpieza, la curación y la longevidad.



**Kelú (rojo): fluido de vida y muerte.**

En los textiles simboliza básicamente a la sangre que fluye por menstruación es una sustancia poderosa, materia germinadora de vida, es la sustancia de la gestación e impregna “la matriz de la vida humana”.

En lo masculino la sangre es impureza, en el hombre refleja violencia y poder de dominar a otros, en sus vestiduras es señal de quitar o dar vida.

Cargar con estos símbolos es crucial dentro de la visión mapuche. La fuerza que anima la sexualidad, las señales de guerra y la gestación.



**Chods (amarillo): el color bondadoso.**

El sol luz amarilla benigna, más luz el sol es calor germinador de vida. En los Nguillatún se asocia con el azul, el color de la bóveda celeste, el cielo, asociado a la luz de la luna, blanco y en la totalidad, esta asociación se expresa mediante las banderas azules, blancas y amarillas. En la ceremonia Nguillatún, el amarillo simboliza también a Pillán, espíritu de antiguos guerreros protector de mapuches, que habita en el centro de los volcanes, expresado en la lava amarilla.

Karú (verde): el color del exceso.

El verde se asocia a la tierra, ya que es un pueblo fuertemente ligado a las actividades agrícolas y ganaderas, la tierra verde es la abundancia y la prosperidad.

Kallfu (azul): el color de la esperanza.

Color que simboliza el espacio celeste o el agua, dependiendo en qué contexto se sitúe. Es considerado como de gran importancia por esta doble representación: espacio sacro y líquido vital.

Se puede decir, en términos generales que el azul es el color de lo constructivo y al relacionársele otros colores, los impregna de valor positivo, germinadores y compo-  
nedores de lo que representan.

El (café)

es el color del material mapuche, de la paja y la madera.

### 8.3 Estudio constructivo de los ornamentos de plata.

La orfebrería es una de las manifestaciones culturales que mejor representa al pueblo mapuche. Todo su mundo simbólico se expresa en grabados sobre chapas de plata, como también en las monedas obtenidas por la venta de sus animales. Estas monedas eran fundidas o martilladas y trabajadas por los especialistas creando una gran producción de joyas. La platería mapuche se basa en sus creencias religiosas. Cada una de las piezas posee un significado especial, que trasciende a lo ornamental y tienen un valor mágico.

Esta manifestación artística dio origen al desarrollo de la metalurgia, que se remonta según los vestigios arqueológicos, al periodo Neoaraucaño comprendido entre 1550 y 1750. (7)

Los mapuches desconocían la metalurgia, pero el contacto con los españoles les permitió aprender técnicas de la platería, tarea para la que demostraron una extraordinaria facilidad de aprendizaje, convirtiéndose en el punto más importante de su artesanía. Curiosamente reservaron este tipo de trabajo para el adorno femenino y no lo incorporaron a la vida cotidiana.

“Lamentablemente, a fines del siglo XIX, una parte importante de esta expresión cultural fue destruida por el gobierno de



(7) Bengoa, José. “Historia del Pueblo Mapuche”. Santiago-Chile. Ediciones Sur, 1985.

Chile con el objetivo de acuñar nuevos numerarios, lo que revela el profundo desprecio que sentía la élite por la cultura indígena y lo que explica por qué hoy existe sólo un exiguo número de joyas y arneses ecuestres de esa época de esplendor". . Por esto las pocas piezas originales que perduran en la actualidad, se encuentran mayoritariamente en museos, colecciones privadas o en manos de mujeres mapuches, que las han heredado de generación, en generación.

Las joyas, son una conexión con el mundo celestial, a través de sus diseños e iconografías como figuras antropomorfas, zoomorfas y símbolos, dan cuenta de conceptos relacionados con su cosmovisión, sirven como protección contra los espíritus malignos (pillanes) y las conectan con su dios. Existen una serie de símbolos que hacen referencia a la luna y representa a la mujer (fertilidad), la vida, por su parte el sol (antu) representa la fuerza del hombre; el cintillo (trarilonko) es donde se concentra el pensamiento y la lucidez; las joyas pectorales de la mujer hacen referencia a la mujer, su condición de soltera o casada y representan la familia, la descendencia, la ascendencia e invocan a la fecundidad.

Existen joyas que se utilizan dependiendo de ciclo fértil de la tierra (primavera, invierno, verano u otoño) lo que habla en forma explícita de la íntima relación que existe entre el mundo mapuche y la naturaleza. Cada familia goza de joyas que el retrafe (orfebre) creaba especialmente para cada familia, por lo cual resulta de gran importancia el traspaso que realiza la abuela a su nieta o la madre a su hija.

### 8.3.1 Tipologías.

La cantidad de joyas de plata alcanzan aproximadamente diez tipos diferentes, y con su denominación específica. Estos tipos de joyas se distribuyen en el cuerpo de la mujer mapuche

principalmente en tres zonas: cabeza, cuello y pectoral. A continuación se muestran los tipos de joyas, asociadas a la zona del cuerpo según su uso.



Figura 14.- Tipología de las joyas mapuches.

### **8.3.2 Especificación de productos.**

A continuación se presenta un análisis de los distintos ornamentos mapuches elaborados en plata. Se analizarán las siete joyas más representativas de la cultura, tomando como fuente entrevistas con mapuches y documentos escritos.

La finalidad de este estudio es conocer a fondo las características y especificaciones de estos ornamentos, tales como: sus nombres originarios, simbología, dimensiones, tipo de uso (ceremonial o cotidiano), técnicas de construcción, e iconografía plasmada en ellos.

### 8.3.2.1 Ficha técnica: Chaway.

## Chaway



- Nombre del ornamento: **Chaway**
- Uso y/o ubicación: **Pendientes o aros, que se cuelgan en el lóbulo de las orejas. Son de uso diario.**
- Significado Simbólico: **Los aros representan formas relacionadas con la fecundidad y la fertilidad.**

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Partes: **Ésta pieza se compone básicamente de dos partes: la argolla y la placa colgante.**  
1- La argolla, se utiliza para atravesar y suspenderse la oreja.  
2- La placa colgante que variaba en sus formas y tamaños. Son circulares o semi-circulares.
- Dimensiones: **Los pendientes son las joyas que mas variaciones en cuanto a tamaño se pueden encontrar. Por esto es imposible definirlo en una sola medida, pero el rango va desde: Dimensiones de 4 cm de alto por 3 de ancho como también los hay de, 9 cm de alto por 11 de ancho.**
- Espesor: **Entre 1 - 2 milímetros.**
- Técnicas utilizadas: **Se utilizan técnicas como: el laminando de la plata mediante un martillo o fundiéndola y vaciándola en moldes. Al finalizar la pieza se limaban sus bordes con piedras filudas.**
- Armado: **El armado de la pieza, consiste en juntar sus dos partes, argolla y placa, mediante la tecnica de martillado.**
- Gráfica:  
- Técnicas utilizadas: **Se distinguen dos clases de técnicas para graficar formas sobre las placas de los pendientes.**  
**Principalmente la del grabado en bajo relieve, mediante un punzón, y en menor cantidad la técnica de calados, en donde se perfora la pieza con círculos o triángulos.**
- Motivos – formas: **Los dibujos grabados en esta pieza se enfocaban exclusivamente en la placa colgante. Los motivos utilizados son líneas y formas geométricas.**



-Aplicación

Principio de repetición: La misma imagen se repite, de manera lineal y rotativa. En las piezas decoradas, predomina un marco de formas que bordean todo su contorno.

### 8.3.2.2 Ficha técnica: Gvtrowe.

## Gvtrowe



- Nombre del ornamento: **Gvtrowe** (siglo XIX - XX)

- Uso y/o ubicación: Es un tocado o cintillo, que se utiliza en la cabeza de las mujeres y sirve para envolver sus trenzas. Este adorno es de uso diario.

- Significado Simbólico: Se desconoce su significado.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Partes: El cintillo se compone de pequeñas cuentas o casquetes de plata y una larga y angosta cinta tejida en lana.

- Dimensiones: Los casquetes de plata miden aproximadamente 3 milímetros de diámetro.  
Las medidas del tocado varían entre:  
Largo: desde 150 a 270 centímetros.  
Ancho: desde 2 a 8 centímetros.

- Espesor: El espesor aproximado del tocado es entre los 6 milímetros y 1 centímetro, incluyendo cuentas y textil.

- Técnicas utilizadas: Para la manufactura de cuentas los plateros recortaban pequeños discos de plata en láminas delgadas y mediante punzones los transformaban en pequeños casquetes de similares dimensiones.

- Armado: La confección y armado de esta pieza se llevaba a cabo, fijando o cosiendo las cuentas, a la cinta, mediante un hilo, introducido por cada una de las cuentas.

- Gráfica:  
- Técnicas utilizadas: La gráfica se presenta mediante la distribución de cuentas fijadas a la cinta.

- Motivos – formas: No se reconocen formas ni motivos específicos en este adorno, solo triángulos generados por la disposición de las cuentas sobre la tela.

-Aplicación distribución: La aplicación se realiza de manera continua y lineal, por toda la superficie. En algunos adornos existen espacios, sin rellenar con cuentas, los cuales dejan a al vista el material textil o cuero, generándose formas geométricas, del color del material de fondo.

### 8.3.2.3 Ficha técnica: Sequil.

## Sequil



- Nombre del ornamento: Sequil o Sikill (siglo XIX)

- Uso y/o ubicación: Joya pectoral colgante, que se prende mediante un prendedor (tupu o punzón) o al collar traripel. De uso ceremonial.

- Significado Simbólico: Las placas: su forma representa la cuaternidad de la tierra. La cadena que las ensambla simboliza la unión del firmamento, morada de las divinidades, con el lugar donde habitan los hombres. Se vincula a la luna, astro de la fertilidad y el crecimiento de lo vivo.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Partes: Esta joya pectoral se compone principalmente de tres partes: placas, eslabones y colgantes.  
-Las placas: predominan formas rectangulares y cuadradas.  
-Los eslabones: láminas rectangulares, que en forma de argolla unen las placas de la pieza.  
-Los colgantes: se presentan con formas antropomorfas (formas humanas) y geométricas. Su cantidad varía entre los 4 y 10 por pieza.



- Dimensiones: Esta joya posee grandes dimensiones, predominando en ésta la verticalidad de su forma.  
-Largo: 30 a 35 cm.  
-Ancho: 6 a 11cm.  
-Peso: hasta 350 gramos.

- Espesor: Esta pieza tiene un espesor aproximado de 2 milímetros.

- Técnicas utilizadas: Esta pieza es elaborada en serie por los plateros, tanto placas, como colgantes. La plata es fundida y vaciada en moldes, finalmente sus bordes son limados.

- Armado: El armado consistía básicamente en ensamblar las placas y colgantes. Por medio del armado y sus vínculos, se lograba la articulación de la pieza, permitiendo una mejor adaptación al cuerpo.

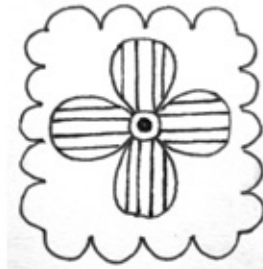
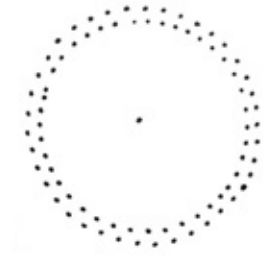
# Sequil



- Gráfica:

- Técnicas utilizadas: La técnica más usada para elaborar los ideogramas es el grabado superficial mediante punzones tanto en placas como en colgantes. También se reconoce la técnica de repujado, pero en menor cantidad por pieza.

- Motivos – formas: Los ideogramas insertos en esta pieza, son limitados en cantidad y sus motivos pertenecen a figuras fitomorfas, antropomorfas y geométricas. Predomina el principio de repetición en sus formas.



-Aplicación distribución:

La gráfica se ubica, tanto en placas como en sus colgantes.

En sus contornos se presenta de manera lineal, como también simétricamente en su centro.

### 8.3.2.4 Ficha técnica: Trapelacucha.

## Trapelacucha



- Nombre del ornamento: Trapelacucha (a fines del siglo XVIII)

- Uso y/o ubicación: Joya pectoral colgante, que se prende mediante un prendedor (tupu o punzón) o al collar traripel. De uso ceremonial.

- Significado Simbólico: Habla del plano etéreo superior denominado como Wenumapu, espacio donde residen los espíritus protectores y los antepasados conectados con el plano físico y terreno denominado Mapu (tierra) donde vive el ser humano con los espíritus terrenales y el Ngen, el dueño de la naturaleza y de la humanidad.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Partes: Esta joya pectoral se compone principalmente de tres partes: tubos, una cruz y colgantes o discos. La cruz es elemento característico de esta joya.

- Dimensiones: Largo: 27 a 41 cm  
Ancho: 3 a 10 cm  
Peso: 80 a 300 gramos.

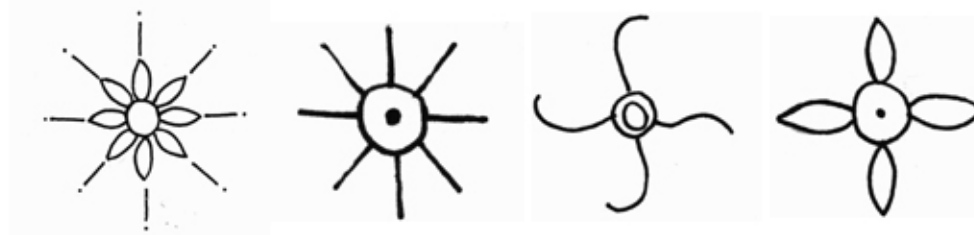
- Espesor: Esta pieza tiene un espesor aproximado de 2 milímetros.

- Técnicas utilizadas: Esta pieza es elaborada en serie por los plateros, tanto placas, cruces, como colgantes. La plata es fundida y vaciada en moldes, finalmente sus bordes son limados.

- Armado: El armado consistía básicamente en unir los tubos a la cruz, mediante fibras naturales y luego colgar los discos a ésta con argollas de plata.

- Gráfica:  
- Técnicas utilizadas: La técnica utilizada para grabar las imágenes era del repujado.

- Motivos – formas: La gráfica utilizada pertenece a figuras fitomorfas, principalmente flores.



-Aplicación distribución:

La gráfica se ubica centrada, principalmente en los discos colgantes y la cruz.

### 8.3.2.5 Ficha técnica: Traripel.

## Traripel



- Nombre del ornamento: **Traripel**

- Uso y/o ubicación: **Collar ceñido al cuello. Además de decorar, sirve para sujetar los pectorales, desde su centro frontal. Su uso es diario.**

- Significado Simbólico: **Se desconoce su significado.**

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Partes: **El collar se compone solo de una placa rectangular.**

- Dimensiones: **Largo: 34 a 50 cm  
Ancho: 3 a 4 cm**

- Espesor: **1 milímetro app.**

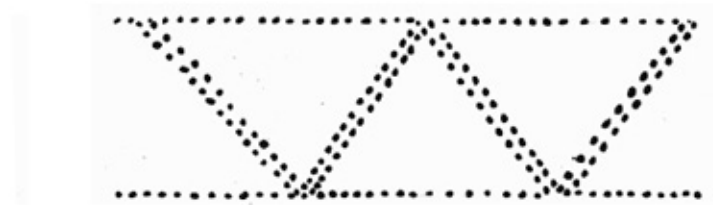
- Técnicas utilizadas: **Para la manufactura de este collar se utiliza la técnica de repujado, lo que genera sobrerrelieves en su superficie. Finalmente el martillado, contra una matriz, para otorgarle la curvatura necesaria, para ser adaptado al cuello.**

- Armado: **Al ser una sola pieza, no requiere de algún armado de partes.**

- Gráfica:

- Técnicas utilizadas: **La gráfica a modo de puntillismo, es plasmada mediante la técnica de repujado sobre la pieza.**

- Motivos – formas: **Principalmente los motivos plasmados en este collar, son líneas en forma de zig-zag (o figuras triangulares)**



- Aplicación distribución:

**Las figuras se distribuyen a lo largo y ancho de toda la pieza, de manera uniforme.**

### 8.3.2.6 Ficha técnica: Tupu.

## Tupu y punzón



- Nombre del ornamento: Punzón y tupu. (fines del siglo XVII)

- Uso y/o ubicación: Alfiler o prendedor, principalmente es un objeto funcional y se usan para sostener su chal o chamal, a la altura del torso. Estos dos se diferencian, por tener en un extremo una esfera (punzón) y el otro una lamina circular (tupu). Son de uso diario.

- Significado Simbólico: Representa una mágica protección para las mujeres

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Partes: Estos alfileres se componen básicamente de dos partes: un agujón terminado en punta y en su otro extremo un disco aplanado o esfera.

- Dimensiones: Existen alfileres de distintas dimensiones, variando, sus largos, y diámetros tanto del disco como de las esferas en el caso del punzón.  
-Largo: 16 a 40 cm.  
-Diámetro disco: 7 a 17 cm..  
-Diámetro esfera: 2 a 8 cm.

- Espesor: 1 milímetro app.

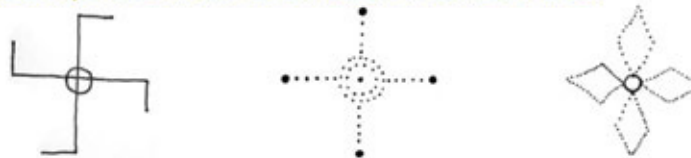
- Técnicas utilizadas: Laminado de plata mediante el martillado.  
La esfera del punzón es trabajada en dos partes o hemisferios, separadamente, con la misma técnica de martillado y luego unidas mediante el soldado.

- Armado: El armado de la pieza consiste únicamente en soldar las dos partes.

- Gráfica:

- Técnicas utilizadas: Los ideogramas son realizados mediante punzones especiales y martillos, se repuja la plata obteniendo relieves superficiales, tipo puntillismo.

- Motivos – formas: Los ideogramas utilizados, son circunferencias, concéntricas que van disminuyendo de diámetro, acompañadas de una cruz lineal en el centro del disco.



-Aplicación distribución:

La grafica está dispuesta de manera concéntrica, y por ser una circunferencia, se hace de mayor a menor diámetro.

Se distribuye de manera simétrica, en la periferia y en el centro de la pieza.

### 8.3.2.7 Ficha técnica: Trarilonco.

## Trarilonco



- Nombre del ornamento: Trarilonco (a mediados del siglo XIX)

- Uso y/o ubicación: Cintillo ceremonial ceñido a la cabeza a la altura de la frente. Utilizado en rituales y rogativas por las machis.

- Significado Simbólico: Representa la claridad de un buen pensamiento, sabiduría, reflexión y la conexión religioso-mágica entre el hombre y las divinidades celestiales.

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Partes: Ésta pieza se compone básicamente de cuatro módulos:  
1- Eslabón rectangular plano, encargado de sostener las argollas de los discos.  
2- Eslabón cuadrado, cuyas extremidades enlazan los otros eslabones.  
3- Los discos circulares, con una perforación circular en la parte superior, de menor diámetro.  
4- La argolla, que cumple la función de unir el disco con los eslabones.

- Dimensiones: Largo: 60 a 70 cm .  
Ancho: 2,5 a 5 cm

- Espesor: App. 1 milímetro.

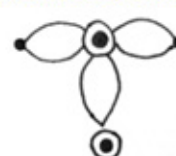
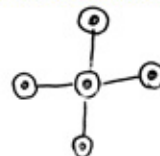
- Técnicas utilizadas: Principalmente se utilizó la técnica del fundido de plata. También se utilizaban las monedas, solo, martillándolas y perforándolas, para poder colgarlas.

- Armado: El armado consistía en ensamblar las partes, por medio de ellas mismas, y fijándolas con un golpe, mediante un martillo.

- Gráfica:

- Técnicas utilizadas: Grabado en bajo relieve, o rallado de la pieza. Esta técnica se realizaba con herramientas rudimentarias (punzones), de características tales como: punta fina y filuda.

- Motivos – formas: Los dibujos grabados en esta pieza se enfocaban principalmente en los discos o monedas. Sus motivos eran de origen fitomorfos, como flores y hojas.



-Aplicación distribución:

Principio de repetición: La imagen es la misma para cada disco o moneda, y se ubica en el centro de cada una.

#### **8.4 Síntesis formal de la joyería mapuche.**

Como se ha demostrado anteriormente, la joyería mapuche, nos muestra una amplia variedad de ornamentos, rasgos formales, dimensiones, aspectos compositivos, entre otras cosas y debido a su diversidad de recursos plasmados en sus joyas, es preciso sintetizarlos y resumir, en aquellos más característicos y constantes, entre todas las joyas mapuches.

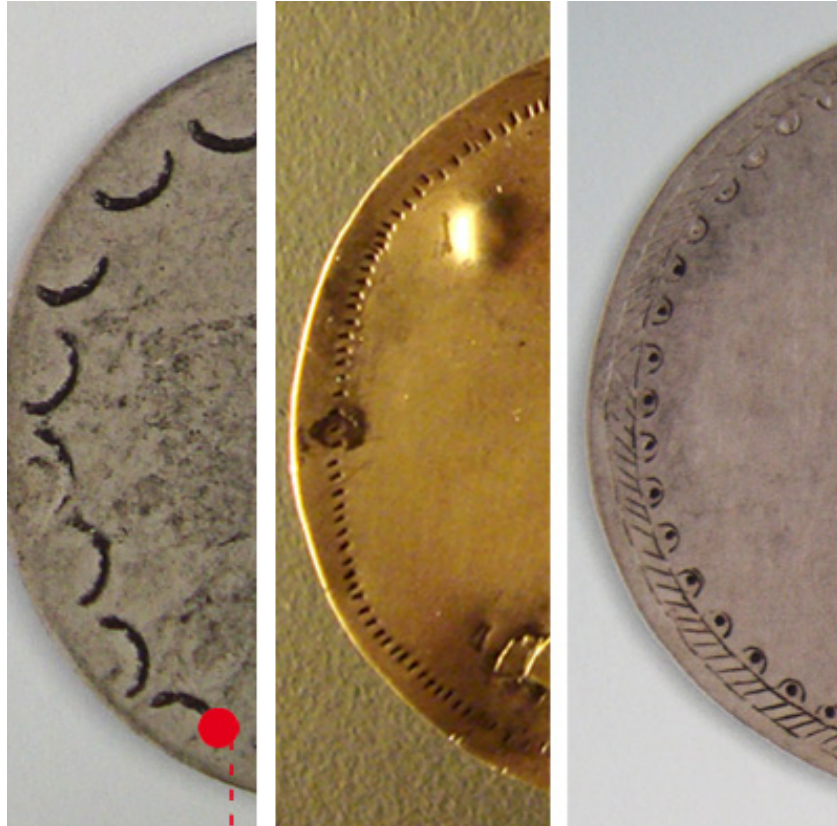
Esta síntesis formal, será fundamental en la génesis de la colección de joyas, propuesta en éste proyecto de título, la cual tendrá como propósito evocar dicha cultura.

Fundamentalmente existen constantes manifestadas en estas piezas, cuya organización y composición se sustenta rigurosamente en lo “modular”, de sus componentes y en lo ostentoso y generoso de su amplitud, explayada sobre el soporte cuerpo.

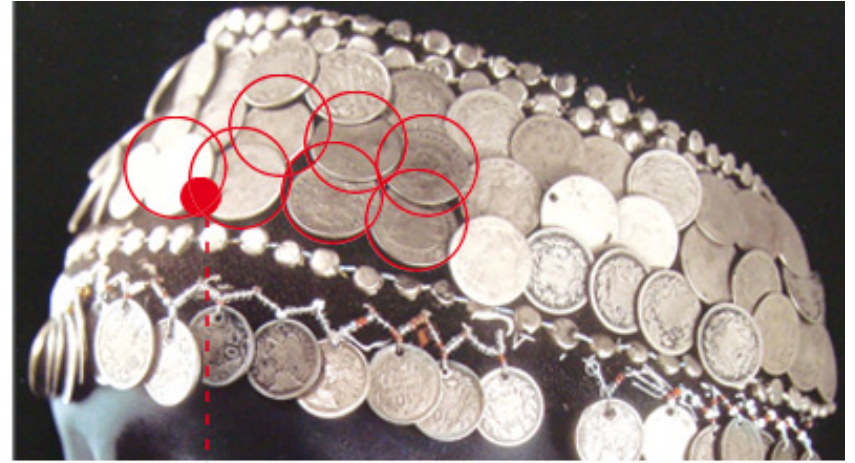
Los elementos modulares, predominantemente circulares y cuadrados, se presentan constantemente en conjunto y en un abundante total numérico. En su configuración se presenta la repetición, la simetría, superposición y la reflexión.

Otro componente formal constante en las joyas mapuches, son los denominados “vínculos”, estos son los encargados de generar la articulación y adaptación de rígidos módulos al cuerpo humano.

También se aprecia un predominio de módulos menores colgantes en las terminaciones de todas las piezas. Estos módulos que penden, otorgan movilidad y oscilación, además de capacidad sonora a la pieza.

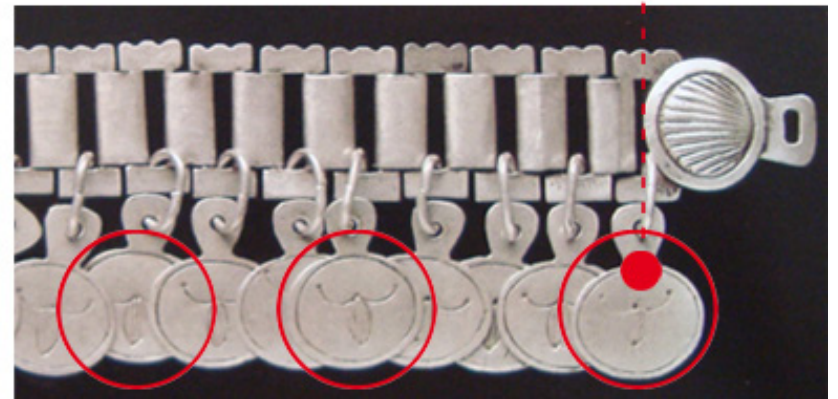


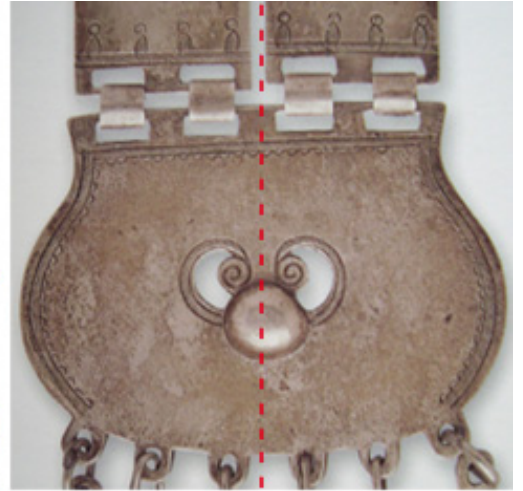
Valoración de contornos.



Superposición modular.

Repetición modular.





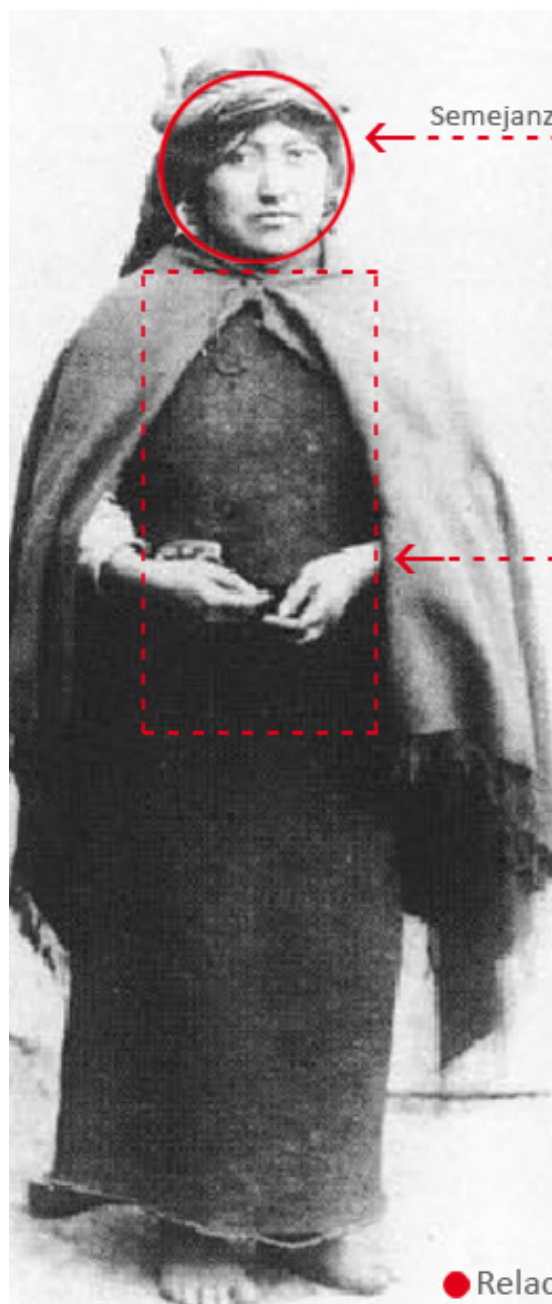
Simetría.

Articulación.

Vinculación - eslabón.



- Articulación, mediante vínculos, genera la adaptabilidad al soporte cuerpo.



Semejanza formal



- Predominio de la redondez, en sus formas.

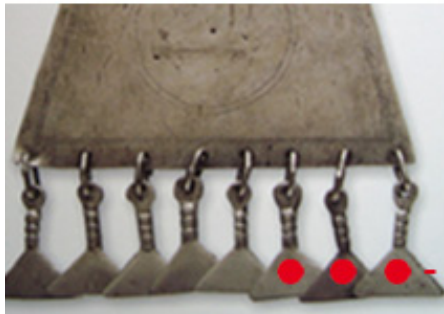
- > Cabeza - cintillo.
- > Oreja - pendientes.



- Predominio de la verticalidad, en sus formas.

- > Torso, pecho - joyas pectorales.

● Relación formal: soporte cuerpo - ornamento corporal. / Según su ubicación y uso.



- Predominio de módulos menores colgantes.
- Ubicación: terminal inferior de las piezas.

Repetición modular.



Otorgan movilidad a la pieza

Además de lo visual, los módulos menores, aportaban por medio de su vibración, sonido a la pieza (tintineo).



### 8.5 Uso actual de ornamentos originarios mapuches.

Hoy en día ha disminuido considerablemente el uso de joyas de plata. Son pocas las mujeres mapuches que pueden ceñirse la frente con un trarilonco, sujetar su chamal con un afilado tupu o lucir sobre el pecho una trapelacucha o un sequil. Las pocas que privilegiadas que sí son dueñas de uno o más de estos ornamentos, los han heredado o comprado en los centros de comercio. De esta manera las obtienen ya confeccionadas, en contraste con un pasado en que las mujeres mandaban a hacer sus joyas al platero, donde ellas mismas eran quienes escogían las representaciones deseadas. Para ellas no es el valor del metal lo que importa, es el prestigio de la familia, la permanencia del linaje, el testimonio de un pasado mejor. Por eso a muchos les duele, el no poder usarlas y les indigna tener que conformarse sólo con ver esas joyas tras las herméticas y lejanas vitrinas de los museos pertenecientes a colecciones privadas.



Figura 15.- Mujeres mapuches siglo XIX y XXI.

*“Las he visto allí y he sentido impotencia al no poder tocarlas, sentirlas y pensar que pudieran ser hasta de mis familiares”.*  
*Eliana Queupumil, retrafe (platero mapuche).*

Al establecer comparación entre una mujer mapuche del siglo XIX y otra del siglo XXI (Figura 15), es posible constatar notablemente como el uso de joyas prácticamente ha desaparecido con el transcurso de los años. Sus ornamentos elaborados en plata, han sido “reemplazados”, por telas, o cintas de colores adaptadas tanto en su cabeza, como en su torso.

### 8.6 Conclusiones.

Se reconoce a la cultura mapuche, como el grupo aborígen más trascendental y significativo de nuestro país Chile. Desde su origen como etnia, en su evolución y hasta la actualidad, han trascendido sus manifestaciones bélicas, simbólicas-espirituales y artísticas, reflejando por medio de ellas valentía, conocimiento, creatividad e identidad cultural.

Su artesanía como forma de expresión humana, es la manifestación más significativa de esta cultura, y a su vez lo que la hecho ser reconocida e identificada, tanto a nivel nacional como internacional. Sus objetos ornamentales, creados en distintos materiales, destacan por sobre los de otras etnias nacionales, cuya similitud puede observarse en los textiles, pero no en su platería.

La platería mapuche se basa tanto en sus creencias religiosas, como en su entorno natural. Cada una de las piezas posee un significado especial, que trasciende a lo ornamental y tienen un valor mágico y simbólico. Se destaca el valor que le era otorgado al metal plata, no por su riqueza, de aquel entonces, sino por el trasfondo mágico y legendario, ligado a las lágrimas de la luna.

Su profundo apego a la tierra y todo lo que se relaciona a ella, hacía que sus objetos y su vida misma girara en torno a ella. Sus variados objetos personales decorativos, se caracterizan por establecer vínculo con zonas muy delimitadas y específicas de su cuerpo, como lo son la cabeza y su torso, esto sumado a sus creencias, da cuenta del significado protector que les era otorgado a estas piezas, se interpreta que dichas zonas del cuerpo son las más vulnerables a maleficios y malos espíritus, encontrándose aquí, la mente, el corazón y el estómago, por lo que se cree que la utilización de joyas de plata, otorgaba resguardo a estos órganos, y mientras más joyas y mayores sus dimensiones fueran, más protegidos estarían del mal.

La riqueza patrimonial mapuche da cuenta, desde sus orígenes, su afán y preocupación por decorar sus cuerpos. En ellas se expresan el saber ancestral y el sincretismo cultural propio de nuestra historia, lo que permite proyectarlas en función de su conocimiento, valoración y fortalecimiento. Los plateiros y las joyas originarias, han desaparecido, a pesar de los esfuerzos de algunas instituciones por salvar esta artesanía, la que indiscutiblemente y en las actuales condiciones, está condenada a desaparecer. La importancia del sector artesanal radica también en el aporte que significa en términos sociales, culturales y económicos para el desarrollo del país, ya que posibilita el reconocimiento de nuestra identidad, la valoración de una expresión humana y una actividad productiva sustentable.

## 9. Colección Machis.

### 9.1 Descripción de la colección Machis.

Se propone el diseño y creación de la colección de joyas contemporáneas, denominada “Machis”, cuyos productos están destinados exclusivamente a un público femenino.

Machis surge a partir del estudio y observación de la ornamentación corporal utilizada por las mujeres mapuches originarias de Chile. En ella se rescata, tanto su lenguaje formal expresivo, como también sus significados simbólicos y materialidades, predominando en sus distintas piezas el metal plata.

La colección además de satisfacer una necesidad netamente estética del usuario, apunta a potenciar, valorar y evocar la cultura mapuche, proyectándose por medio de objetos con identidad local, en pos de un estilo propio y étnico contemporáneo.

### 9.2 Objetivos de la colección Machis.

#### 9.2.1 General.

Diseñar una colección de joyas femeninas con identidad local, rescatada a partir de la observación de la ornamentación corporal de la mujer mapuche originaria, materializada en una expresión contemporánea y actualizada.

#### 9.2.2 Específicos.

- Contribuir a potenciar y posicionar el arte ornamental mapuche dentro de la sociedad chilena y extranjera actual.

- Generar joyas que evoquen elementos constructivos provenientes de la ornamentación mapuche, tales como; formas, colores, iconografías, materiales o simbolismos.

### 1. Forma.

1.1 Generar joyas que evoquen y recaten la síntesis formal de la ornamentación mapuche.

1.2 Valorar la geometría, lo modular y la simetría, a través de elementos simples como base para poder obtener formas más complejas o variadas en su conjunto.

### 2. Color.

2.1 Rescatar y formular carta de color presente en la ornamentación textil mapuche.

2.2 Potenciar los colores más representativos asociados de la fuerza cromática de la ornamentación textil, por medio de su aplicación en las propuestas.

### 3. Materialidad.

3.1 Utilizar materiales naturales característicos de la ornamentación mapuche.

3.2 Vincular los materiales en combinación, siendo el metal plata el primordial de las distintas piezas propuestas.

3.2 Generar un contraste visual, brillo – opacidad dado por sus distintas características y origen.

### 4. Manufactura.

4.1 Confeccionar joyas 100% hechas a mano, aportando a la valorización de técnicas y oficios locales, que a su vez favorecerán a obtener un resultado mayormente único y exclusivo.

## 9.3 Estructura de la colección Machis.

La colección Machis, está compuesta por tres líneas de productos, agrupados y asociados según sus materialidades. A su vez, cada una de éstas tres líneas están constituidas por una serie piezas de diseño exclusivo y distintos unos de otros.

Las tres líneas pertenecientes a la colección Machis, tienen como base en su elaboración, la materia prima “plata”, la cual estará asociada a otro material, como la madera y el textil, dependiendo de la línea.



Figura 16.- Esquema, estructura de la colección Machis.

#### 9.4 Definición de las líneas de la colección Machis.

Las tres líneas de productos comparten similitud en sus formas, ubicación y uso. Cada línea se compone de cuatro piezas cada una, dando un total de doce piezas.

Las líneas se diferencian según los materiales que las componen y cuyo origen proviene de la gama de materias primas usadas por los mapuches.

Los nombres escogidos para cada una de las tres líneas de la colección Machis, hace referencia al material con el cual están elaboradas dichas piezas.

La inspiración de cada uno de los nombres de las líneas, proviene del idioma originario mapuche, el mapudungun.

A continuación se presentan las tres líneas de la colección, con sus respectivos nombres, significados, materialidades y número de piezas:

> **Línea Pewen (araucaria):** Las piezas correspondientes a esta línea estarán resueltas mediante la bi - materialidad plata-madera / cuatro piezas.

> **Línea Witrál (telar):** Las piezas correspondientes a esta línea estarán resueltas mediante la bi-materialidad plata-textil / cuatro piezas.

> **Línea Lien (plata):** Las piezas correspondientes a esta línea estarán resueltas mediante la materia prima “plata” como único material / cuatro piezas.

#### 9.5 Ubicación y tipología.

Las joyas propuestas para esta colección se ubicarán en la zona pectoral del cuerpo femenino, porque esta área tiene una amplia superficie para diseñar piezas de gran impacto comunicacional.



## 9.6 Definición de materiales.

Como se mencionó anteriormente, los productos pertenecientes a la colección Machis, serán elaborados a partir de los siguientes materiales:

- > Plata.
- > Textil.
- > Madera.

### 9.6.1 Criterios de selección.

Los criterios utilizados para la selección de los materiales, son los siguientes:

- Son recursos naturales con alto valor simbólico y utilitario para la cultura mapuche.
- Son materiales que tienen trascendencia y vigencia, se encuentran presentes tanto en la época de apogeo de la cultura mapuche, como en la actualidad.
- Son materiales dúctiles, que permiten su fácil manipulación manual.
- Son materiales accesibles en el mercado de la zona y en todas las temporadas del año.
- Son materiales inusuales para la elaboración de joyas en el mercado actual de joyería.

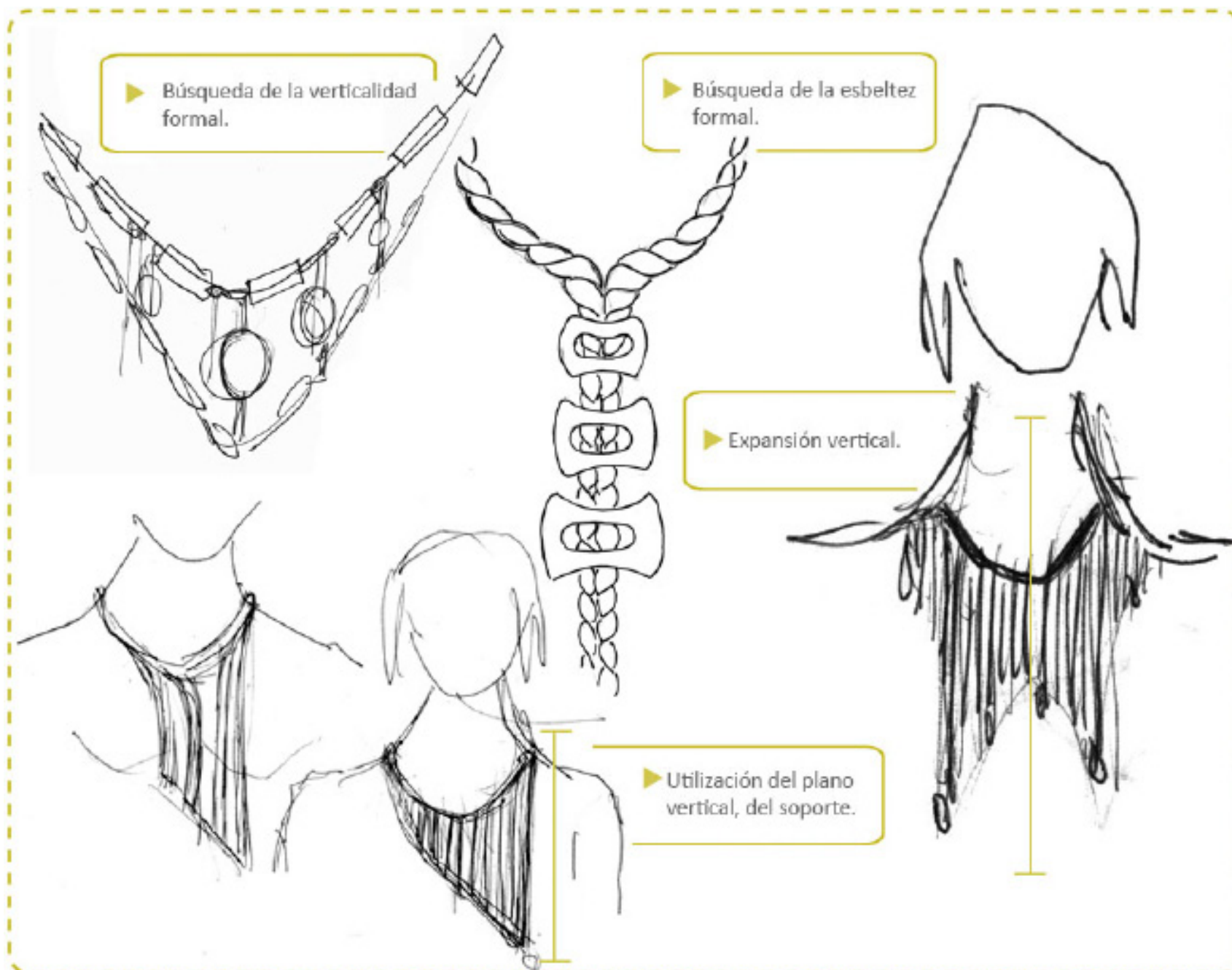
## 9.7 Propuesta conceptual.

Se propone, el diseño de una colección de joyas contemporáneas, destinadas a un usuario femenino, que contenga un lenguaje formal, expresivo y simbólico que evoque los valores artísticos de nuestro legado cultural mapuche y por tanto, sean objetos que implícitamente conlleven una fuerte carga étnica local. Para éste propósito, se integrarán componentes formales propios observados en la ornamentación corporal de la mujer mapuche originaria, siendo éstos, vinculados a materialidades representativas de la cultura, predominando en ella la plata como una constante central.

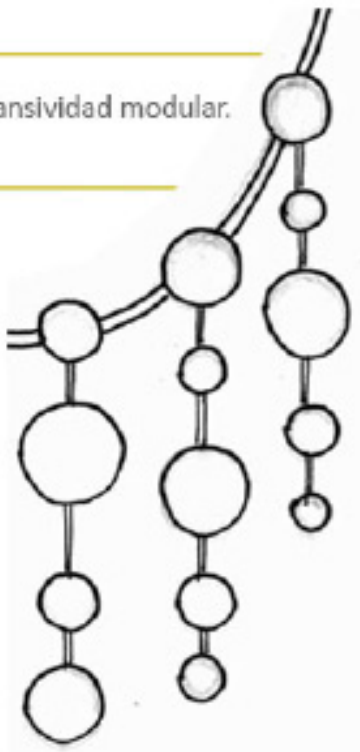
La colección propuesta, se originará a partir de la **“vinculación expansiva”**, de distintas componentes formales, simbólicas y materialidades que armónicamente deben converger, proyectándose de manera integral hacia un todo, caracterizado por una concepción modular rigurosa, que tiende al abarcar y desplegarse sobre una superficie base determinada.

### 9.8 Génesis formal de las líneas de la colección Machis.

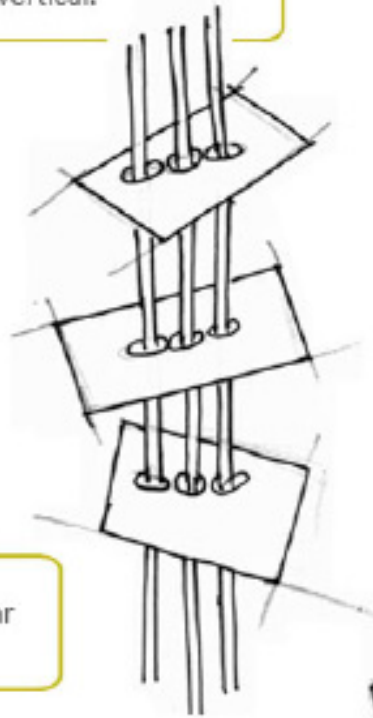
En la génesis formal de los productos basada en la “vinculación expansiva”, se tomarán también en consideración aspectos asociados a su conformación modular geométrica, la predominancia de la esbeltez y verticalidad, junto con la valoración de los distintos modos de vinculación de las partes.



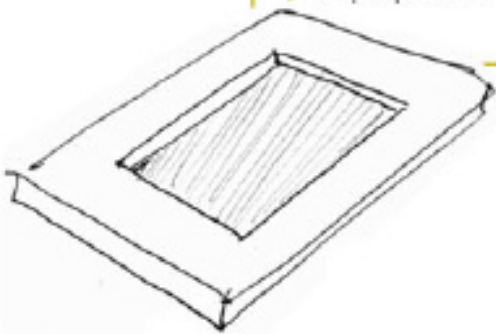
► Expansividad modular.



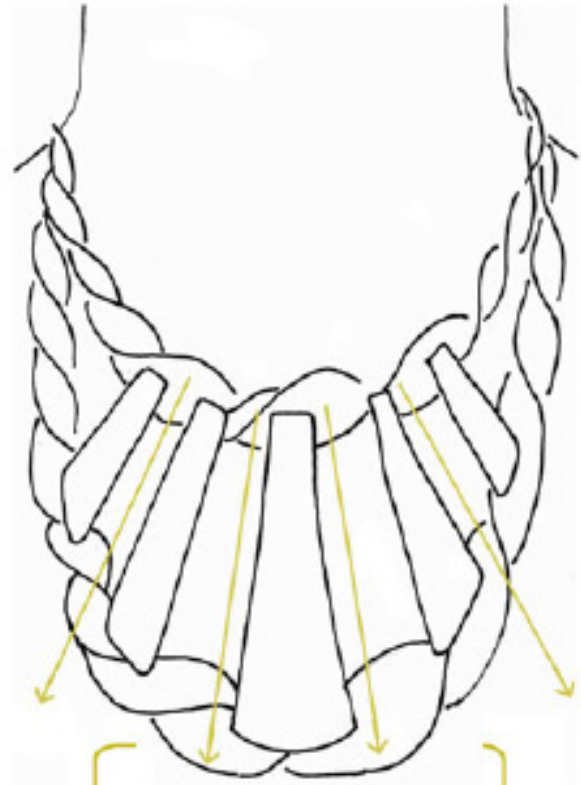
► Repetición modular vertical.



► Superposición modular

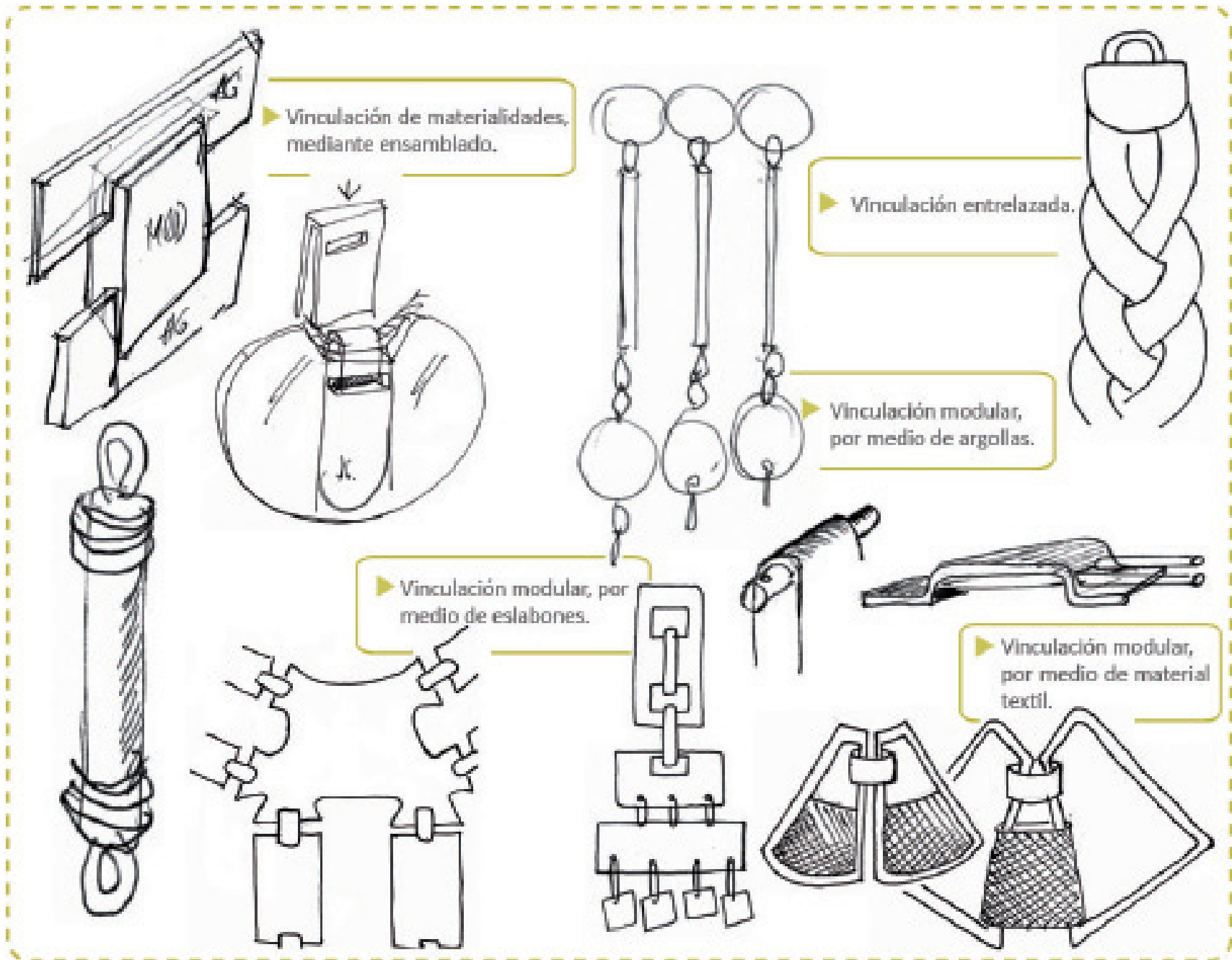


► Direccionalidad modular expansiva.



► Variación modular.





► Vinculación de materialidades, mediante ensamblado.

► Vinculación entrelazada.

► Vinculación modular, por medio de argollas.

► Vinculación modular, por medio de eslabones.

► Vinculación modular, por medio de material textil.

## 10. COLECCIÓN MACHIS.

### 10.1 Línea Pewen



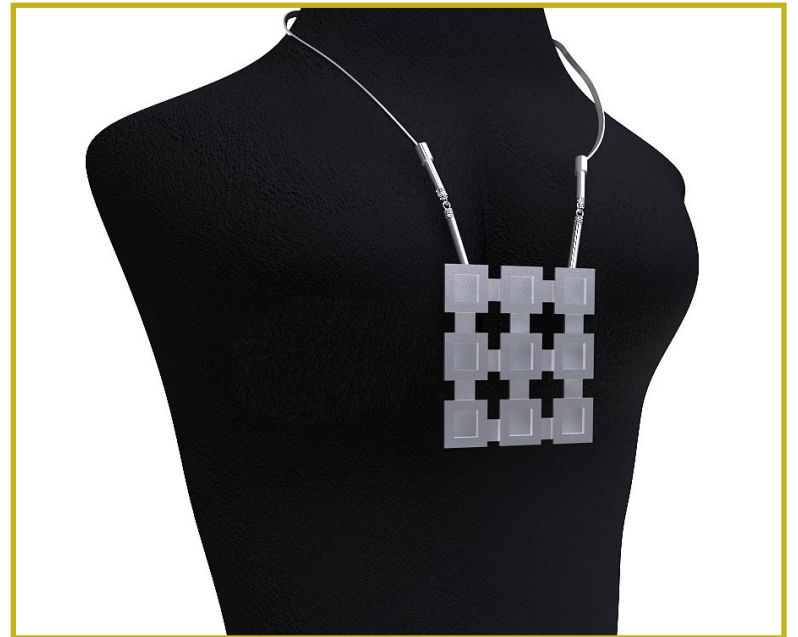


## 10.2 Línea Witral





### 10.3 Línea Lien.





## 11. Producción de colección Machis.

### 11.1 Fichas técnicas de líneas de colección Machis.

#### 11.1.1 Línea Pewen

Código	M/P/1
Colección	Machis
Línea	Pewen
Tipología	Collar
Materiales	Plata - madera
Producto	

Código	M/P/2
Colección	Machis
Línea	Pewen
Tipología	Collar
Materiales	Plata - madera
Producto	

Código	M/P/3
Colección	Machis
Línea	Pewen
Tipología	Collar
Materiales	Plata - madera
Producto	
 <p><b>Evoca</b> Tesoros de Chile</p>	

Código	M/P/4
Colección	Machis
Línea	Pewen
Tipología	Collar
Materiales	Plata - madera
Producto	
 <p><b>Evoca</b> Tesoros de Chile</p>	

### 11.1.2 Línea Witral

Código	M/W/1
Colección	Machis
Línea	Witral
Tipología	Collar
Materiales	Plata - textil
Producto	

Código	M/W/2
Colección	Machis
Línea	Witral
Tipología	Collar
Materiales	Plata - textil
Producto	

Código	M/W/3
Colección	Machis
Línea	Witral
Tipología	Collar
Materiales	Plata - textil
Producto	



**Evoca**  
Tesoros de Chile

Código	M/W/4
Colección	Machis
Línea	Witral
Tipología	Collar
Materiales	Plata - textil
Producto	



**Evoca**  
Tesoros de Chile

### 11.1.3 Línea Lien

Código	M/L/1
Colección	Machis
Línea	Lien
Tipología	Collar
Materiales	Plata
Producto	

Código	M/L/2
Colección	Machis
Línea	Lien
Tipología	Collar
Materiales	Plata
Producto	

Código	M/L/3
Colección	Machis
Línea	Lien
Tipología	Collar
Materiales	Plata
Producto	
 <p><b>Evoca</b> Tesoros de Chile</p>	

Código	M/L/4
Colección	Machis
Línea	Lien
Tipología	Collar
Materiales	Plata
Producto	
 <p><b>Evoca</b> Tesoros de Chile</p>	

## 11.2 Proceso productivo.

Para comprender de mejor manera la elaboración de las piezas, se especificarán a continuación las etapas que implica, para así establecer orden y sistematización a los distintos procesos de producción requeridos.

El proceso productivo, se agrupa principalmente en cuatro etapas.

### > Etapa I.

- Recepción, clasificación y distribución, de materias primas según su origen.

### > Etapa II.

- Manufactura de piezas, separada materialidades: manufactura piezas de plata, madera y por otra parte textiles.

### > Etapa III.

- Vinculación, acabados y etiquetado de piezas.

### > Etapa IV.

- Transporte y distribución de las joyas, hacia las tiendas intermediarias, donde se comercializaran.

### 11.2.1 Manufactura de piezas.

La II etapa, del proceso productivo, correspondiente a la manufactura de las distintas piezas que conforman la colección Machis, se agrupa básicamente según el tipo de materialidad, ya que implican distintos procedimientos, técnicas y conocimientos.

Por lo mencionado anteriormente, es que la manufactura de las joyas, se divide en tres áreas:

### > Área producción - Plata.

- Fundición del metal (962°)
- Obtención del lingote de plata.
- Laminación del lingote.
- Recocido.
- Dimensionado y corte de piezas.
- Soldado de piezas.
- Lavado en ácido.
- Esmerilado de piezas.
- Encerado.
- Pulido.
- Eliminación de excedentes.

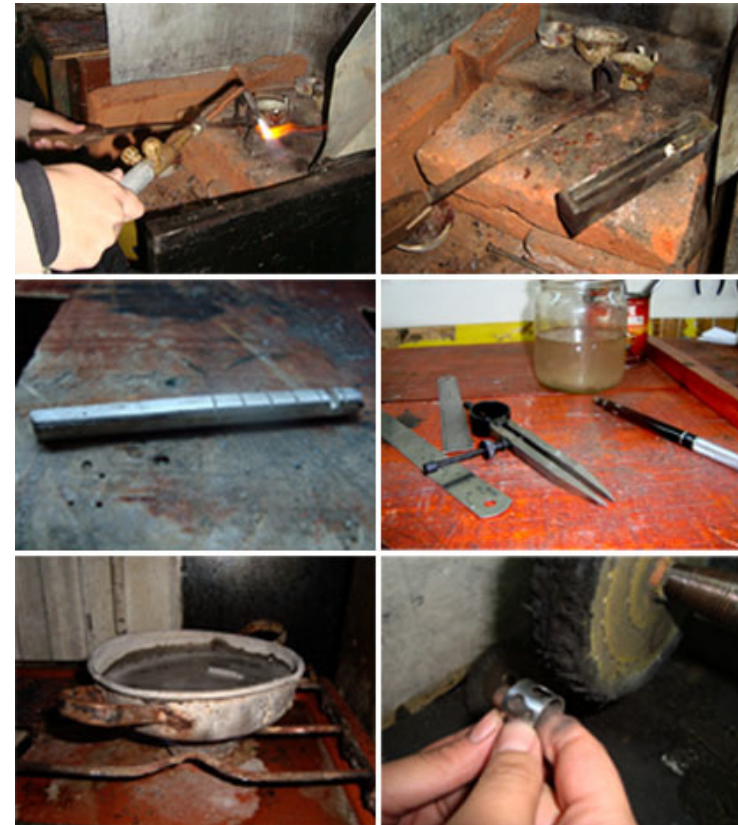


Figura 17.- Fotografías, elaboración piezas metal plata.

> Área producción - Madera.

- Dimensionado de pieza.
- Corte.
- Lijado.
- Pulido.

> Área producción - Textil.

- Confección de moldes.
- Selección de lanas.
- Definición y cortes de lanas.
- Tejido.

### 11.2.2 Infraestructura.

La elaboración de los productos se realiza en un taller de trabajo, el cual cuenta con los requerimientos necesarios para la producción. Se encuentra ubicado en la ciudad de Quilpué, lo que favorece su distribución dada la cercanía con los puntos de ventas ubicados en la ciudad de Valparaíso.

El espacio del taller está distribuido según los procesos productivos necesarios, también se integra a éste servicios sanitarios para el personal y áreas específicas, para el almacenamiento de materiales y herramientas, junto con un espacio exclusivo para el armado y etiquetado final de las piezas.



Figura 17.- Ejemplo de la distribución interna de las instalaciones del taller.

### 11.2.3 Maquinarias / Herramientas.

Según los requerimientos para el desarrollo de las distintas etapas productivas, las maquinarias y herramientas a utilizar son las siguientes:

#### > ORFEBRERÍA.

- Laminadora manual 100 mm
- Banco joyero simple
- Soplete fundición
- Porta crisol ajustable
- Crisol arcilla (x2)
- Pulidora con esmeril
- Trefiladora de joyero
- Limas (juego)
- Hilera redonda
- Malla acero
- Lingotera 3 canales
- Ladrillo refractario (x2)
- Pinzas (x3)
- Martillo (x2)
- Maceta de madera (x2)
- Dado de acero
- Escuadra
- Compás de punta
- Pie de metro 6"
- Imán
- Motor manual
- Motor de pie
- Brocas (juego)
- Pincel
- Balanza digital
- Sierra arco
- Tijeras para metal (x2)

- Cocinilla
- Prensas (juego)
- Regla
- Alicates (juego)

#### > Materiales e insumos.

- Plata
- Borax
- Soldadura de plata
- Lijas
- Pasta pulidora
- Ácido
- Cilindro de gas
- Cilindro de oxígeno
- Cera

#### > TEXTIL.

- Bastidores
- Telar madera
- Agujas (juego)
- Separador - contenedores

#### > MADERA.

- Prensas
- Gubias
- Limas
- Hta. Multipropósito Dremel
- Accesorios Dremel
- Sierra caladora eléctrica
- Serrucho

#### > DISEÑO.

- Computador de escritorio
- Impresora multifuncional
- Camara fotográfica
- Escritorio

#### 11.2.4 Artesanos.

El equipo de trabajo a cargo de los distintos procesos productivos, está conformado por tres artesanos de la V región, encargados de una área de producción, según su especialidad y trabajo de materiales.

Cada uno de los tres artesanos maneja técnicas requeridas para el desempeño de cada una de sus áreas a cargo.

- Maestro orfebre.
- Artesano en madera.
- Artesana en textiles.



#### 11.2.5 Proveedores.

La materia prima para el desarrollo de los productos, será suministrada, por distintos proveedores, dependiendo del material.

- > Metal plata:
  - Joyería Zenteno / Viña del Mar.
- > Madera:
  - Socomade / Valparaíso

- > Lana:
  - Lanas Nahum Ltda. / Santiago.

## 12. Finanzas y costos de la colección Machis.

### FINANZAS

Cálculo de Inversión Inicial.

La inversión inicial requerida para la materialización del presente proyecto, se calcula en base a los siguientes ítems:

- > Máquinas y Herramientas.
- > Gastos Fijos.
- > Materiales e Insumos.
- > Sueldos.

El periodo de puesta en marcha del proyecto, contempla los dos primeros meses de producción, costos que deberán ser considerados en la inversión inicial.

#### > Máquinas y Herramientas.

##### > ORFEBRERÍA.

- Laminadora manual 100 mm	\$410.900
- Banco joyero simple	\$119.900
- Soplete fundición	\$33.500
- Porta crisol ajustable	\$3.490
- Crisol arcilla (x2)	\$1.720
- Pulidora con esmeril	\$38.900
- Trefiladora de joyero	\$500.000
- Limas (juego)	\$10.000
- Hilera redonda	\$39.900
- Malla Acero	\$1.450
- Lingotera 3 canales	\$4.950
- Ladrillos refractarios (x2)	\$2.000

- Pinzas (x3)	\$10.500
- Martillo (x2)	\$7.000
- Macetas de madera (x2)	\$2780
- Dado de acero	\$19.500
- Escuadra	\$3.500
- Compás de punta	\$3.250
- Pie de metro 6''	\$6.950
- Imán	\$750
- Brocas (juego)	\$18.000
- Pincel	\$1.000
- Balanza digital	\$19.900
- Sierra arco	\$7.850
- Tijeras para metal (x2)	\$9.000
- Cocinilla	\$25.000
- Prensas (juego)	\$7.050
- Regla	\$1.500
- Alicates (juego)	\$12.000

**Total Orfebrería \$1.322.240**

##### > TEXTIL.

- Bastidores	\$10.000
- Telar madera	\$24.900
- Agujas (juego)	\$3.000
- Separador - contenedores	\$2.500

**Total Textil \$40.400**

> **MADERA.**

- Prensas (x2)	\$7.000
- Gubias (juego)	\$5.990
- Limas (x3)	\$7.000
- Hta. Multipropósito Dremel	\$34.900
- Accesorios Dremel	\$9.750
- Sierra caladora eléctrica	\$19.900
- Serrucho	\$5.290

**Total Madera \$89.830**

> **DISEÑO.**

- Computador de escritorio	\$324.990
- Impresora multifuncional	\$58.190
- Cámara fotográfica	\$104.490
- Escritorio	\$71.200

**Total Diseño \$558.870**

**TOTAL HERRAMIENTAS Y MAQUINARIAS \$2.011.340**

> **Gastos Fijos.**

(Correspondiente a 02 meses de puesta en marcha)

Servicio	Costo mensual	Costo puesta en marcha
- Acceso a Internet y Telefonía fija	\$28.990	\$57.980
- Suministro eléctrico	\$20.000	\$40.000
- Agua potable	\$12.000	\$24.000
- Arriendo taller	\$100.000	\$200.000
- Hosting Página Web	\$9.900	\$19.800

**TOTAL GASTOS FIJOS (PUESTA EN MARCHA) \$341.780**

> **Materiales e Insumos.**

- El presupuesto destinado a este ítem debe cubrir la producción inicial de 60 piezas mensuales, durante los 02 meses de puesta en marcha.

- La estimación del presupuesto para materiales e insumos toma como base el costo del material "Plata", por tratarse del ítem más onerosos del listado.

- En promedio, la elaboración de cada producto en plata demandará la utilización de 30 gramos de dicho metal.

Cantidad Piezas	Gramos plata promedio	Valor gramo plata
120	30 gramos	\$350 x gramo

**Total costo material plata \$1.260.000**

- El costo de los materiales e insumos restantes, se pondera con un 20% del costo total del material “plata”, basándose en experiencias prácticas.

Total costo material plata	Ponderación materiales e insumos restantes	Costo materiales e insumos restantes
\$1.260.000	20%	\$252.000

**TOTAL MATERIALES E INSUMOS (PUESTA EN MARCHA)  
\$1.512.000**

#### > Sueldos.

Para la puesta en marcha del proyecto, se considera un equipo de trabajo conformado por cuatro personas, de los cuales:

	Tipo de contrato	Horas semanales	Sueldo mensual	Sueldos puesta en marcha
<b>Diseñador</b>	Full time	45	\$450.000	\$900.000
<b>A. Orfebre</b>	Part-time	18	\$108.000	\$216.000
<b>A. Tejedor</b>	Part-time	9	\$54.000	\$108.000
<b>A. Madera</b>	Part-time	9	\$54.000	\$108.000

**Total sueldos puesta en marcha \$1.332.000**

### CÁLCULO DE INVERSIÓN INICIAL.

Utilizando los cálculos anteriores, es posible determinar el monto total requerido como Inversión Inicial para la implementación y puesta en marcha del proyecto.

Item	Costo
Máquinas y Herramientas	\$2.011.340
Gastos Fijos	\$341.780
Materiales e Insumos	\$1.512.000
Sueldos	\$1.332.000

**TOTAL INVERSIÓN INICIAL \$5.197.120**

## Financiamiento

Para la materialización de proyecto Evoca, es necesario analizar las diversas vías de financiamiento disponibles en el mercado, enfocándose en aquellas alternativas que fomenten los nuevos emprendimientos, brindando subsidios o créditos blandos a nuevos empresarios.

Dentro de las diversas alternativas analizadas, la que se ajusta más a las características del presente proyecto es la denominada “Capital Semilla”, la cual es ofrecida por la CORFO, a través del Fondo de Desarrollo e Innovación.

## 13. Sistema comunicacional de la colección Machis.

### 13.1 Marca: Logotipo – Isotipo.

#### > Marca: Machis.

Se denomina “Machis”, la colección inspirada en la ornamentación de la mujer mapuche, debido a que es una palabra reconocida y capaz de ser asociada a la cultura mapuche, sin tener mayores conocimientos al respecto. A su vez esta palabra distintiva y breve hace referencia de manera explícita a un personaje ícono y representativo de la cultura, vinculándola con el género femenino.

#### > Logotipo.

El logotipo Machis, se basa formalmente, en el mismo logotipo utilizado para la empresa Evoca. Principalmente esta decisión nace con el fin de generar un vínculo y relación hacia la empresa, diferenciándose mayormente por sus colores y la integración de “Colección Machis”, en su bajada.

La tipografía utilizada es la misma del logotipo de Evoca y corresponde a Grantham Light.

#### > Isotipo.

Formalmente el isotipo de Machis, es el mismo utilizado para el de Evoca, se diferencia mediante su coloración, basada en los colores pertenecientes a los materiales utilizados para la elaboración de los productos de la colección, apreciándose tonalidades características del metal plata y de la madera.

Este concepto de utilizar los colores relativos a los materiales

de una colección específica, para el diseño del logotipo, se manifestará como constante en las futuras propuestas de Evoca.



### 13.2 Carta cromática.

La selección de los colores corporativos, vinculados a la marca, se focalizan principalmente a generar un vínculo con los materiales utilizados para el desarrollo de los productos pertenecientes a la colección Machis. Principalmente se rescatan colores alusivos al metal plata y la madera, de las piezas elaboradas.



R:167 G:133 B:6

C:33,74 M:42,14 Y:100 K:8,59



R:175 G:145 B:104

C:31,2 M:39,69 Y:64,99 K:4,11



R:26 G:23 B:27

C:73,08 M:69,86 Y:62,45 K:77,82



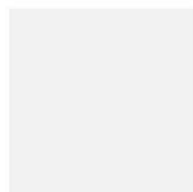
R:102 G:102 B:102

C:59,73 M:51,24 Y:50,77 K:20,13



R:194 G:194 B:194

C:23,83 M:18,83 Y:19,36 K:0



R:242 G:242 B:242

C:3,7 M:2,51 Y:2,51 K:0

### 13.3 Aplicaciones corporativas.

#### > Etiqueta.

Se determina disponer un etiquetado en cada producto, con el fin de identificar cada joya, en donde se hace alusión a la marca tanto de la empresa Evoca, como también a la colección y línea de producto, a la cual pertenece.

También, por medio de la etiqueta se expresará una breve reseña sobre la inspiración que origina la colección Machis, junto con la inserción del sitio web de la empresa.

- Especificaciones técnicas:

La etiqueta será elaborada en papel couché, e impresa por ambos lados, cuatricromía.

Medidas: 5 x 7 cm.

Tiro.



Retiro.



> Tarjeta de presentación.

- Especificaciones técnicas:

Papel Opalina lisa 200 grs.  
Cuatricromía



> Postal.

Las postales son piezas gráficas que ayudarán a difundir la marca y sus productos, por lo que se distribuirán en los puntos de venta y tiendas intermediarias, ubicadas en la ciudad de Valparaíso, logrando que tanto compradoras, como visitantes puedan acceder y llevarse una.

Cada postal contendrá: imágenes de los productos, las marcas tanto de Evoca, como de la colección y el sitio web, para mayor información.

- Especificaciones técnicas:

Medidas: 12 x 8 cm. Papel opalina lisa 200 grs. Cuatricromía.

> Embalaje.

Para el embalaje de los productos se realizó un formato estándar, debido a la variación en cuanto a las dimensiones de las piezas. Por tratarse de piezas frágiles, se utilizaron criterios referidos al cuidado de ésta, por lo que su materialidad está constituida por cartón prensado, recubierto en su interior con esponja.

Exterior: en la zona más visible del contenedor, se encontrará la marca de la empresa Evoca.

Interior: se encontrará información sobre el producto, como la colección y línea a la cual pertenezca, junto con una reseña sobre el origen e inspiración de los productos de Evoca.





## 14. Bibliografía.

- Carles Codima. "La Joyería". Colección Artes y Oficios, Parramón Ediciones S.A.
- Peter Dormer y Ralph Turner. "La Nueva Joyería, diseños actuales y nuevas tendencias", Editorial Blume, Barcelona.
- Carles Codima. "Orfebrería", Colección Artes y Oficios". Parramón ediciones, Barcelona, 2001.
- Olver Elizabeth. "El arte del diseño de joyería, de la idea a la realidad". Editorial Acanto, Barcelona 2003.
- Saltzman Andrea, "El cuerpo diseñado. Sobre la forma en el proyecto de la vestimenta", Primera edición, Editorial Paidós, Buenos Aires 2005.
- Lurie, Alison, "El lenguaje de la moda", Editorial Paidós, Barcelona 1994.
- H. Claude Joseph. "Platería y Vivienda Araucana". Primera edición, Chile, Editorial Serindigena, 2006.
- "Los colores mapuches", en Los colores de América, Editorial Banco O'Higgins y Museo Chileno de Arte Precolombino. Santiago de Chile, 1992.
- Morris, R. "Platería mapuche". Kactus, Santiago, Chile, 1992.
- Bengoa, José. "Historia del Pueblo Mapuche". Ediciones Sur, Santiago-Chile, 1985.
- Latorre Jeanette. " Colección de joyas experimentales con inspiración en la orfebrería Mochica". Proyecto de Título, 2005.
- Humire Natalia. "Tendencias en el uso de ornamentos corporales". Tesina de grado, 2009.
- [www.precolombino.cl](http://www.precolombino.cl)
- [www.dejoyas.com](http://www.dejoyas.com)
- [www.raulybarra.com](http://www.raulybarra.com)





Todo el esfuerzo, dedicación y perseverancia plasmada en este proyecto, está dedicada a mi “tesoro”, mi joyita, mi familia...

A mi madre, por su incondicional preocupación e ideas locas.

A mi padre, por sus sabios conocimientos y mil diferencias de opiniones.

A mi hermano por su tremenda capacidad para traducir mis enredados textos.

Por todas las traspasadas, por su constante preocupación y apoyo, a ustedes, muchas gracias...

